

JVC

VIDEOCÁMARA

GZ-MS110 **UA**

Guía detallada del usuario



Everio

Índice

Guía para principiantes 4

Carga	4
Grabación	4
Reproducción	4
Consejos de filmación	4

Consejos prácticos de filmación

Vacaciones / Navidad	5
Boda	6
Viajes	7
Parque de atracciones	9

Introducción

Comprobación de los accesorios	10
Carga de la batería	11
Ajuste de la correa de mano	12
Uso de la correa de mano	12
Introducción de una tarjeta SD	12
Tipos de tarjetas SD utilizables	13
Ajuste del reloj	13
Restablecimiento del reloj	14
Cambio de idioma de visualización	15
Cómo sostener esta unidad	15
Instalación en trípode	15
Uso de esta unidad en el extranjero	16
Carga de la batería en el extranjero	16
Ajuste del reloj a la hora local durante los viajes	16
Ajuste del horario de verano	17
Accesorios opcionales	17

Grabación

Grabación de vídeos en modo automático	18
Zoom	19
Grabación manual	19
Selección de la escena	20
Ajuste manual del enfoque	21
Ajuste del brillo	22
Ajuste de la velocidad del obturador	23
Ajuste del balance de blancos	24
Ajuste de la compensación de contraluz	25
Ajuste del dosificador de área	25
Tomas en primeros planos	26
Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)	27
Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)	29
Tiempo restante de grabación/Carga de la batería	30

Reproducción

Reproducción de vídeos	31
Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa	32
Búsqueda de un vídeo fija específicos	32
Conexión y visualización en un televisor	33

Edición

Eliminación de archivos no deseados	34
Eliminación del archivo visualizado actualmente	34
Eliminación de archivos seleccionados	34
Eliminación de todos los archivos	35
Protección de archivos	36
Protección del archivo visualizado actualmente	36
Protección de los archivos seleccionados	37
Protección de todos los archivos	37
Anulación de protección de todos los archivos	38

Copia

Copia de archivos en una grabadora de vídeo o DVD	38
Copia a un PC	39
Comprobación de los requisitos del sistema (instrucciones)	39
Instalación del software proporcionado	39
Copia de seguridad de todos los archivos	40
Organización de archivos	41
Grabación de vídeos en discos	42
Convenio de licencia del software de JVC	43
Copias de seguridad de archivos sin utilizar el software proporcionado	44
Lista de archivos y carpetas	44
Utilizando un PC Mac	45

Ajustes de menú

Funcionamiento del menú	46
Menú de grabación	47
CALIDAD DE VÍDEO	48
ZOOM	48
DIS	49
GANANCIA	49
GRAB. POR INTERVALO	50
GRABACIÓN AUTOMÁTICA	50
SELECC. REL. ASPECTO	50
SIN VIENTO	50
Menú de ajustes manuales	51
SELECC. ESCENA	51
FOCO	51
AJUSTAR BRILLO	51
VELOCIDAD OBTURACIÓN	51
BALANCE BLANCOS	51
COMP. CONTRALUZ	51
ÁREA DE FOTOMETRÍA	51
TELE MACRO	51
Menú de reproducción	52
ELIMINAR	52
BUSCAR	52
REPR. ARCHIVO MPG	52
PROTEGER/CANCELAR	52
DATOS EN PANTALLA	52
Visualización del menú de ajustes	53
LANGUAGE	53
ESTILO INDIC. FECHA	53
BRILLO DEL MONITOR	54
LUZ DE FONDO MONITOR	54
AJUS.RELOJ	54
Menú de ajustes básicos	55
MODO DEMO	56
DESCONEXIÓN AUTOM.	56
SONIDO FUNCIONAM.	57
REINICIO RÁPIDO	57
ACTUALIZAR	58
CONFIG. DE FÁBRICA	58
Menú de ajustes de conexión	59
VER EN TV	59
SALIDA DE VÍDEO	59
FORMATEAR TARJETA SD	60

Nombres de las piezas

Frente	61
Parte posterior	61
Parte de abajo	62
Interior	62

Indicaciones en el monitor LCD

Grabación	63
Reproducción	63

Resolución de problemas

Batería	64
Grabación	64
Tarjeta	64
Reproducción	64
PC	64
Pantalla/Imagen	65
Otros problemas	65
¿Mensaje de error?	66

Mantenimiento 67

Especificaciones 68

Carga

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Grabación

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Reproducción

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Consejos de filmación

Forma sencilla de sostener una videocámara ~ Grabación de imágenes fijas ~



Ésta es la manera estándar de filmar de pie. Asegúrese de dominar esta técnica básica para poder lograr imágenes fijas.

■ [Introducción]

- ① Abra las piernas hasta el ancho de los hombros.
- ② Mantenga el codo del brazo derecho (el que sostiene la videocámara) pegado al cuerpo.
- ③ Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

Extensión de las manos para realizar una filmación ~ Filmación en gran ángulo ~



Extienda el brazo si el sujeto se encuentra detrás de una multitud de personas.

■ [Introducción]

- ① Abra las piernas hasta el ancho de los hombros.
- ② Extienda su mano derecha y sostenga la videocámara sobre su cabeza.
- ③ Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

PRECAUCIÓN:

- Utilice esta forma de filmación solo como último recurso porque es difícil lograr imágenes fijas.
- Ajuste el gran angular tanto como sea posible porque la imagen estará propensa a la vibración de la cámara.
- Sea considerado. No moleste a las personas a su alrededor.

Filmación en cuclillas a la altura de los ojos



Filmar agachado es muy habitual cuando se realizan filmaciones de niños pequeños.

Si filma desde la altura de los ojos del niño, puede capturar todas sus encantadoras expresiones claramente.

■ [Introducción]

- ① Arrodílese sobre su pierna izquierda mientras mantiene su pie derecho sobre el suelo.
- ② Coloque el codo de su brazo derecho (el que sostiene la videocámara) sobre su rodilla derecha.
- ③ Sostenga el monitor LCD con su mano izquierda y ajuste el ángulo según corresponda.

Panorámica

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario. Utilice este método para filmar un amplio ángulo de visión.

■ [Introducción]

Filme girando su cuerpo en lugar de moviendo sus brazos mientras que sostiene la videocámara de la forma sencilla indicada anteriormente.

- ① Colóquese en la dirección en la que se detendrá la rotación.
- ② Gire la parte superior de su cuerpo hacia la dirección en la que se iniciará la grabación.
- ③ Presione el botón de inicio y grabe durante 2 segundos. Luego, gire lentamente su cuerpo hacia atrás hasta llegar al frente. Grabe durante otros 2 segundos mientras se encuentra al frente y presione el botón de detención (la rotación de 90 grados debe durar unos 5 segundos, dando la sensación de cámara lenta).

Vacaciones / Navidad

¡Grabe la celebración de Navidad con su familia!



Photo by 101st CAB, Wings of Destiny
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Decoración del árbol y preparación de la cena

La decoración del árbol y la preparación de la cena son parte del espíritu de la Navidad. ¡Asegúrese de grabar esos felices momentos familiares!

■ Decoración del árbol



El árbol es el elemento más importante para acentuar el ambiente navideño.

Simplemente la escena de todos los miembros de la familia juntándose para decorar el árbol con adornos de distintos colores transmite el sentimiento de total felicidad.

■ Preparación de la cena



Photo by Manicosity
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Grabe las escenas mientras todos ayudan a preparar el banquete de la noche. Puede filmar a mamá cocinando, los niños ayudando y, por supuesto, ¡el proceso de preparar el pastel!

Grabación de la fiesta de Navidad



Photo by InnerSpirit
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Después de todos los preparativos, finalmente comienza la fiesta de Navidad.

No solo tiene que grabar la escena de soplar las velas sino también las sonrisas de la familia mientras están rodeados de buena comida. ¡O incluso a papá que está un poco borracho por el champán!

Entrega de regalos



Para los niños, el momento de mayor felicidad de la Navidad es recibir los regalos la mañana siguiente.

Su expresión de felicidad cuando encuentran su regalo al lado de la almohada es una oportunidad de grabación que no se puede perder. ¡Prepárese para filmar antes de que los niños se despierten!

Boda

¡Cree un increíble vídeo de boda para los novios!



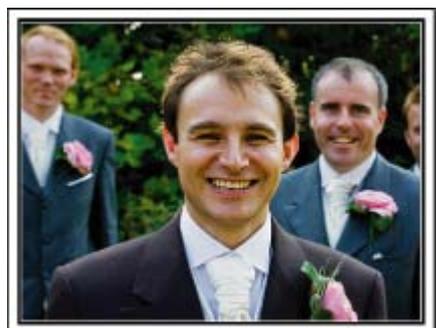
Planificación antes del evento

Antes del día de la recepción, es importante hablar con los novios sobre los distintos detalles como, por ejemplo, el orden de la ceremonia y si habrá programas de entretenimiento o cambio de vestuario.

Si entiende las preferencias de los novios, podrá realizar una filmación más adecuada.

Ángulo adecuado para capturar a los novios

- **Componga la imagen con los invitados por delante y los novios por detrás**

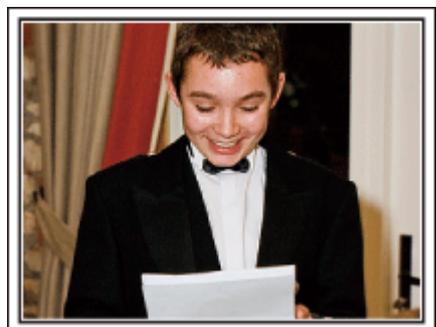


Los personajes principales de una boda son, sin duda alguna, los novios. Grabe sus expresiones claramente durante el brindis, discurso, programas de entretenimiento y demás escenas.

Otra recomendación es capturar los rostros de los invitados y luego hacer que la cámara haga un recorrido hasta enfocar el novio. La composición de imágenes con todos los invitados no es divertido así que asegúrese de prestar atención al ángulo y tamaño de la filmación.

Grabación de las expresiones y comentarios de los invitados

- **Ajuste de la toma desde la altura de los ojos hasta la altura del pecho**



Puede grabar los comentarios de los invitados diciendo: "Por favor, di algunas palabras para los novios".

Lo puede hacer en la recepción, cuando los novios se están cambiando o durante los momentos de entretenimiento.

Primer plano de la novia durante el discurso de agradecimiento

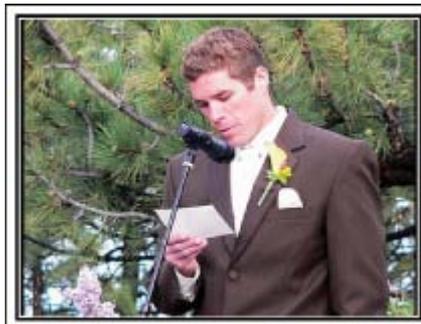
El momento más importante del evento es el discurso de agradecimiento de los novios y la presentación de las flores. Las palabras emocionantes

de gratitud de la novia y las lágrimas de felicidad de los padres son escenas que no se pueden perder.

Comience realizando un primer plano de la novia con el zoom. Cuando empiecen a aparecer lágrimas en los ojos de la novia, continúe filmando durante un tiempo más. Luego, reduzca lentamente el ángulo para mostrar la emoción de los padres con el discurso.

Funciones avanzadas con dos videocámaras

- **<Videocámara 1>**
Primer plano de los novios todo el tiempo
- **<Videocámara 2>**
Grabación de los mensajes de felicitaciones de los amigos al mismo tiempo



Si el vídeo se va a editar, grabe utilizando dos videocámaras para crear un vídeo con distintas escenas. Puede intentar preguntándole a un amigo que tenga una videocámara.

Coloque la videocámara prestada en un trípode para realizar tomas en primer plano de los novios. De esta manera, la otra videocámara se puede desplazar para grabar otras escenas, permitiendo la realización de un vídeo interesante con cambio de escenas para la edición y compilación.

Como hoy en día la mayoría de las personas tienen, al menos, una cámara digital, incluso si no puede conseguir una videocámara extra, la adición de imágenes fijas en distintos puntos del vídeo es también una buena forma de añadir variedad. ¡Inténtelo!

Viajes

¡Capture los buenos recuerdos de todos sus viajes!



Equipamiento necesario

Los elementos necesarios para un viaje dependen del propósito del viaje y del destino.

Para viajes al extranjero, tiene que pensar lo que debe llevar según las condiciones locales.

A continuación encontrará algunas sugerencias a tener en cuenta.

■ Videocámara

Piense en la cantidad de horas que filma habitualmente en un día. Asegúrese de preparar suficientes medios de grabación para viajes al extranjero de mucho tiempo.

Si utiliza tarjetas SD para la grabación, prepare un número suficiente de tarjetas, incluyendo algunas como copias de seguridad.

■ Batería

Prepare una batería para el doble del tiempo de grabación planificado por día. Por ejemplo, si planea grabar 2 horas por día, prepare una batería con capacidad para 4 horas (tiempo de grabación real).

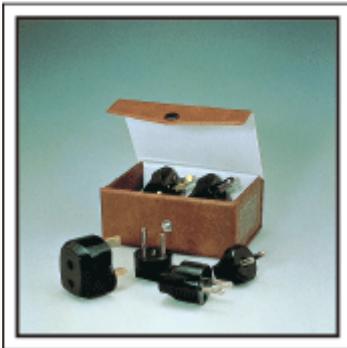
Para un viaje de un día, puede preparar una batería con poca capacidad. Sin embargo, para un viaje largo, prepare varias baterías con mucha capacidad.

■ Adaptador de CA

El adaptador de CA de JVC es compatible con voltajes de 100 V a 240 V. Por lo tanto, se puede utilizar en cualquier punto del mundo.

Lleve el adaptador cuando realice viajes de larga duración. Cargue las baterías mientras duerme para que, al día siguiente, pueda grabar con la carga completa de la batería.

■ Adaptador para la clavija de alimentación



La forma de la clavija de alimentación varía según el país. Asegúrese de comprobar la forma de la clavija de alimentación con anterioridad y llevar el adaptador adecuado.

"Carga de la batería en el extranjero" (P.16)

■ Cargador de batería



La grabación no se puede realizar si se conecta un adaptador de CA a la videocámara para cargar la batería.

Puede llevar un cargador de batería adicional para cargar las baterías si planea usar la videocámara para grabar durante la noche. También puede cargar varias baterías si utiliza el cargador de la batería y la videocámara al mismo tiempo.

■ Trípode



El trípode es un elemento fundamental para tomar imágenes fijas. Seleccione el trípode adecuado según su propósito y el tipo de viaje. Por ejemplo, elija un trípode compacto para utilizar sobre una mesa o uno que sea de al menos 1 metro de altura.

Grabación del momento de alegría antes de la salida

Es posible que sea un poco brusco iniciar su vídeo de viaje en el destino de repente.

Grabe también los preparativos anteriores a la salida si es un viaje en familia. O el momento en el que todos se reúnen en un punto de encuentro si es un viaje con amigos.

Para viajes al extranjero, es muy útil realizar tomas de los carteles y avisos de su vuelo como referencia futura.



Uso de la toma de recorrido de los lugares de interés

Los puntos turísticos con paisajes hermosos o sitios históricos son lugares que seguramente querrá grabar.

Para capturar la magnificencia de una escena que no encaja en un único cuadro, intente la técnica de la panorámica.

Consulte los "Consejos de filmación" que se encuentran en este sitio web para saber cómo utilizar la panorámica de forma eficaz.

Además, es posible que también quiera realizar una toma de los carteles o monumentos que se encuentran en los puntos turísticos.

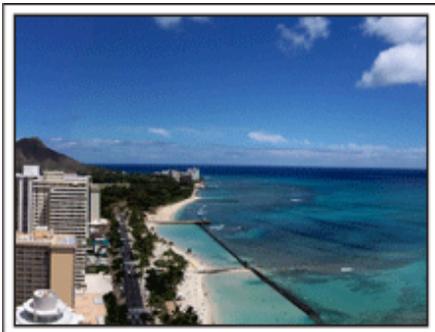


Imagen de que todos la están pasando bien

Cuando realice un vídeo, es bastante aburrido filmar solo el paisaje o sitios históricos.

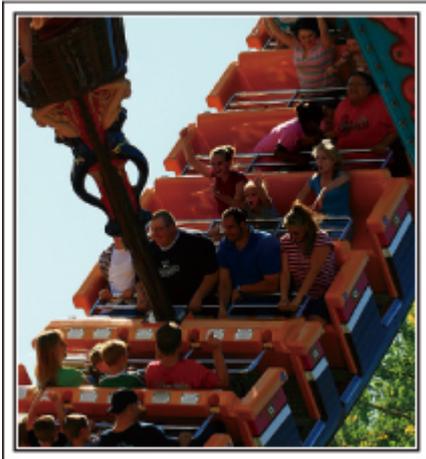
Hable de lo que siente mientras realiza la grabación de ese paisaje impresionante para que sea una escena interesante para ver después.

Parque de atracciones

¡Realice tomas de las caras de felicidad de todos los miembros de la familia!



Cómo tomar vídeos de sujetos en movimiento



Los paisajes con cambios en el movimiento del cuerpo son adecuados para grabar vídeos.

Incluyen las situaciones en las que hay cambios rápidos de expresiones faciales o voces de sorpresa y felicidad.

* Algunos parques de diversiones no permiten que los pasajeros realicen grabaciones. Asegúrese de comprobar esta prohibición con anterioridad.

[Ejemplos]

Carrusel, kart, taza de café, etc.

Inducción de respuestas



Los vídeos sin saludos o risas no solo son aburridos cuando los ve con posterioridad sino que también hacen que la función de grabación de sonido sean una pérdida de tiempo.

Cuando realiza una grabación, provoque reacciones saludando con las manos o gritando: "¿Es divertido?", etc.

Funciones avanzadas con la compensación de contraluz

Es muy útil el uso de la compensación de contraluz cuando el rostro del individuo se encuentra a contraluz o cuando la expresión no se puede ver claramente.

Aumente el brillo de toda la imagen ajustando "COMP. CONTRALUZ" si los rostros se ven demasiado oscuros. Se pueden capturar claramente incluso las expresiones de rostros en sombras.

"Ajuste de detalles" (P.25)

■ <Sin compensación de contraluz>

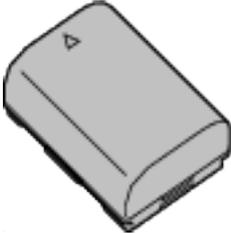
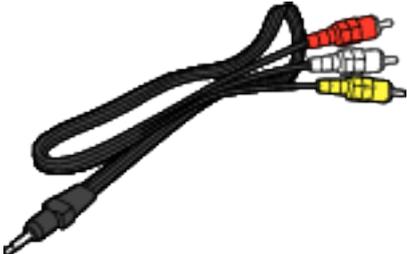
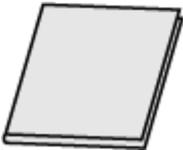


■ <Con compensación de contraluz>



Comprobación de los accesorios

Si faltara algún accesorio o si los accesorios son defectuosos, consulte al distribuidor JVC o al centro de servicios JVC más cercano.

Ilustración	Descripción
	<p>Adaptador de CA AP-V30M</p> <ul style="list-style-type: none"> Se conecta a esta unidad para cargar la batería. También se puede utilizar cuando se realizan grabaciones o reproducciones de vídeos en interiores.
	<p>Cable de alimentación</p>
	<p>Batería BN-VG107E</p> <ul style="list-style-type: none"> Se conecta a esta unidad para suministrar energía.
	<p>Cable AV</p> <ul style="list-style-type: none"> Conecta esta unidad a un televisor para reproducir las imágenes grabadas en el televisor.
	<p>Cable USB (tipo A - mini tipo B)</p> <ul style="list-style-type: none"> Conecta esta unidad a un PC.
	<p>CD-ROM</p> <ul style="list-style-type: none"> Para instalar el software proporcionado "Everio MediaBrowser" en un PC.
	<p>Guía básica del usuario</p> <ul style="list-style-type: none"> Léala y guárdela en un sitio seguro para tenerla disponible cada vez que sea necesario.

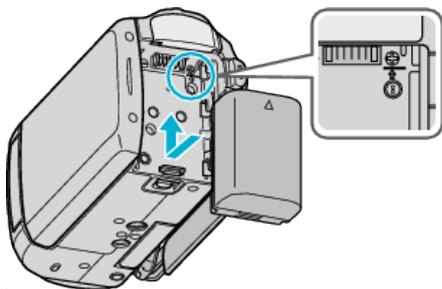
NOTA:
 Las tarjetas SD se venden por separado.
 "Tipos de tarjetas SD utilizables" (P.13)
 Si utiliza un adaptador de CA en el extranjero, utilice un enchufe adaptador comercialmente disponible para el país o región en la que se encuentre.
 "Carga de la batería en el extranjero" (P.16)

Carga de la batería

Cargue la batería inmediatamente después de su compra y cuando la carga restante sea baja.

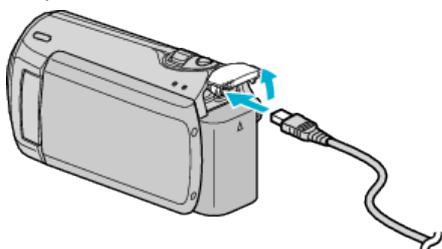
La cámara se suministra con la batería descargada.

1 Sujete la batería.

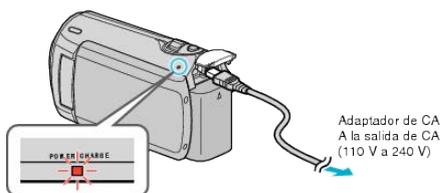


- Alinee la parte superior de la batería con esta unidad y deslícela hasta que se oiga un clic.

2 Conecte el adaptador de CA al terminal de CC.



3 Encienda la alimentación.



- La luz indicadora de carga parpadea cuando la carga está en curso. Y se apaga cuando la carga ha finalizado.

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de utilizar baterías JVC.

- Si utiliza alguna otra batería que no sea de JVC, no se puede garantizar la seguridad ni el rendimiento.
- Tiempo de carga: Aprox. 1 h 50 m (utilizando la batería suministrada) El tiempo de carga aplica cuando la unidad se utiliza a 25 °C (77 °F). Si se carga la batería en un rango de temperatura ambiente que no se encuentre entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F), la carga puede tardar más tiempo en realizarse o puede que no se inicie. El tiempo de grabación y reproducción también se puede acortar en determinadas condiciones de uso como por ejemplo a temperaturas bajas.

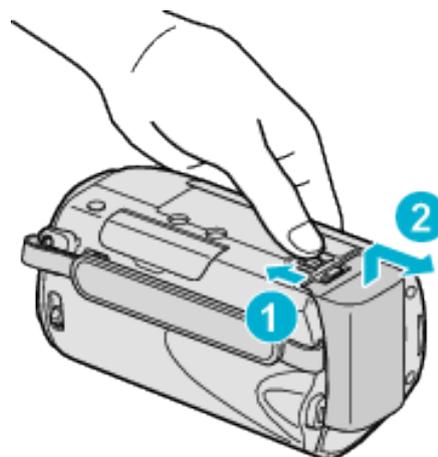
Baterías recargables :

- Si utiliza una batería en un entorno de baja temperatura (10 °C (50°F) o menos), el tiempo de funcionamiento se puede acortar o puede que la cámara no funcione correctamente. Si utiliza esta unidad en exteriores en invierno, mantenga la batería tibia guardándola, por ejemplo, en el bolsillo antes de colocarla en la cámara (manténgala alejada del contacto directo con una batería tibia).
- No exponga la batería a calor excesivo, como por ejemplo la luz solar directa o un fuego.
- Después de quitar la batería, almacénela en un lugar seco entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F).
- Si la batería no se va a utilizar durante un tiempo prolongado, utilice la carga completamente y extraiga la batería de esta unidad para evitar su deterioro.

NOTA:

- Puede conectar esta unidad al adaptador de CA para grabar durante muchas horas en interiores. (la carga de la batería se inicia cuando se cierra el monitor LCD).

Extracción de la batería



Deslice la palanca de liberación de la batería para extraer la batería de esta unidad.

Tiempo aproximado de carga de la batería

Batería	Tiempo de carga
BN-VG107E (suministrado)	1 h 50 m
BN-VG114E	2 h 30 m
BN-VG121E	3 h 30 m

- Cuando termina la vida útil de la batería, el tiempo de grabación se reduce aunque las baterías estén completamente cargadas (reemplace las baterías).

*El tiempo de carga aplica cuando la unidad se utiliza a 25 °C (77 °F). Si se carga la batería en un rango de temperatura ambiente que no se encuentre entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F), la carga puede tardar más tiempo en realizarse o puede que no se inicie. El tiempo de grabación y reproducción también se puede acortar en determinadas condiciones de uso como por ejemplo a temperaturas bajas.

"Tiempo aproximado de grabación (con batería)" (P.17)

Ajuste de la correa de mano



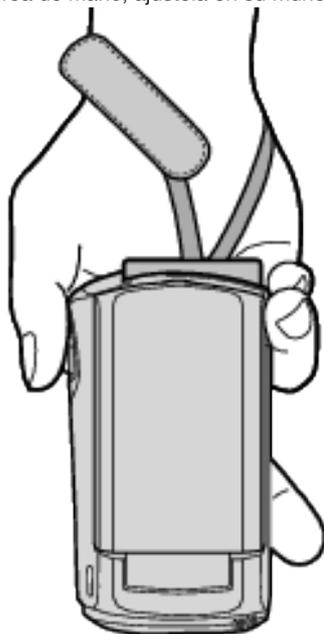
- ① Deslice la correa de mano hacia atrás.
- ② Regule la longitud de la correa.
- ③ Ajuste la correa de mano.

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de ajustar la correa de mano correctamente. Si la correa está suelta, esta unidad se puede caer y dañarse.

Uso de la correa de mano

Cuando utilice la correa de mano, ajústela en su muñeca.

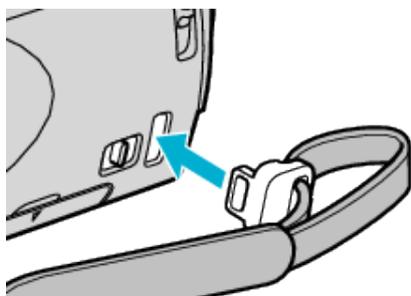


Extracción de la correa



- Mientras presiona ①, tire de ② y extraiga la correa.

Ajuste de la correa



Presione firmemente hasta que se oiga un clic.

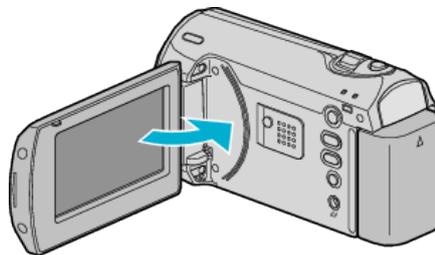
Introducción de una tarjeta SD

Introduzca una tarjeta SD comercialmente disponible antes de iniciar la grabación.

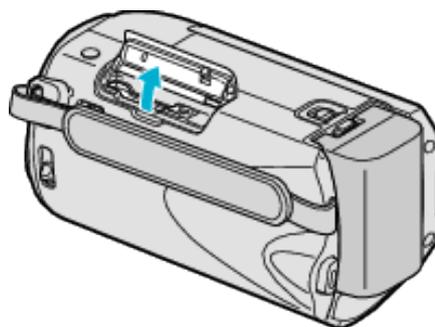
"Tipos de tarjetas SD utilizables" (P.13)

"Tiempo estimado de grabación de vídeo" (P.30)

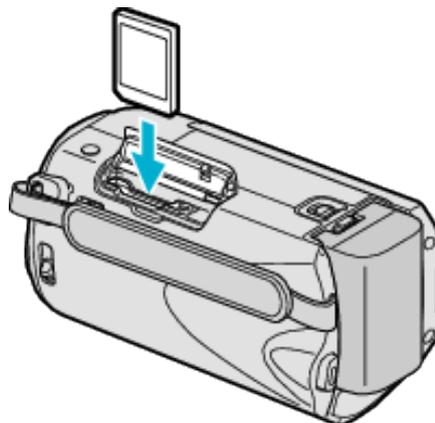
- 1 Cierre el monitor LCD.



- 2 Abra la cubierta de la ranura.



- 3 Introduzca una tarjeta SD.



- Introduzca la tarjeta con la etiqueta hacia arriba.

Advertencia

- Asegúrese de no introducir la tarjeta en la dirección equivocada. Es posible que dañe la tarjeta y la unidad.
- Apague la alimentación de esta unidad antes de introducir o extraer una tarjeta.
- Asegúrese de se haya introducido una tarjeta SD. No se pueden realizar grabaciones sin introducir una tarjeta SD.
- No toque el área de contacto metálica cuando introduzca la tarjeta SD.

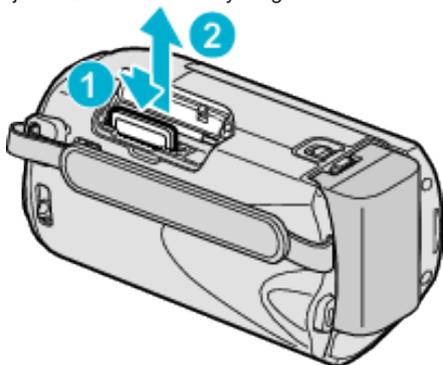
NOTA:

- Para utilizar tarjetas que se han utilizado en otros dispositivos, es necesario formatear (inicializar) la tarjeta con "FORMATEAR TARJETA SD".

"FORMATEAR TARJETA SD" (P.60)

Extracción de la tarjeta

Presione la tarjeta SD hacia adentro y luego retírela hacia arriba.



Tipos de tarjetas SD utilizables

Las siguientes tarjetas SD se pueden utilizar en esta unidad. Se confirman las operaciones de las tarjetas SD de los siguientes fabricantes.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- ATP

Tarjeta SDHC



- Utilice una tarjeta SDHC compatible de clase 4 o superior (de 4 GB a 32 GB).

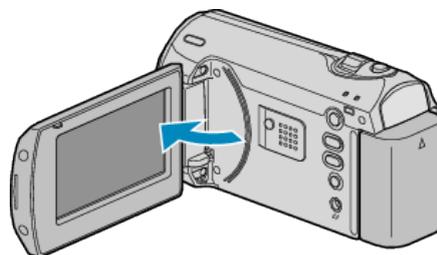
NOTA:

- El uso de otras tarjetas que no sean las indicadas anteriormente puede provocar una falla en la grabación o la pérdida de datos.
- La clase 4 y la clase 6 cuentan con la garantía de tener una velocidad de transferencia mínima de 4 MB por segundo y 6 MB por segundo respectivamente durante la lectura o escritura de datos.

Ajuste del reloj

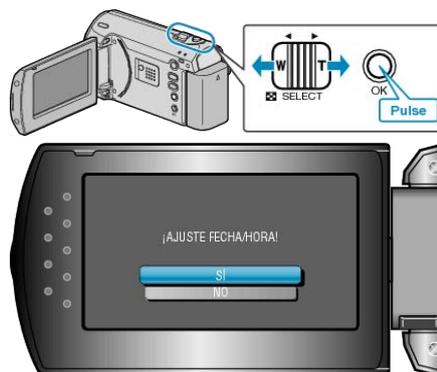
La pantalla “¡AJUSTE FECHA/HORA!” aparece cuando se enciende esta unidad por primera vez después de su compra, cuando no se ha utilizado durante mucho tiempo o cuando aún no se ha ajustado el reloj. Ajuste el reloj antes de una grabación.

1 Abra el monitor LCD.



- Se enciende esta unidad.
- Si se cierra el monitor LCD, se apaga esta unidad.

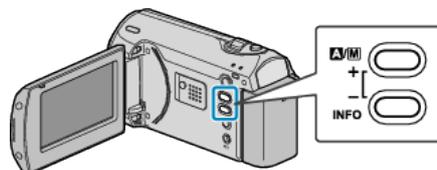
2 Seleccione “SÍ” con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Ajuste la fecha y la hora.



- Utilice el +/- para ajustar el año, mes, día, hora y minuto en orden.
+ : Aumenta el número.
- : Reduce el número.



- Utilice la palanca ZOOM/SELECT para mover el cursor.
- Después de ajustar la fecha y hora, presione OK.

4 Seleccione la región en la que vive con el botón +/- y presione OK.



- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Presione OK después de que cambie el color de la región seleccionada.

NOTA:

- El reloj se puede restablecer nuevamente con posterioridad.
"Restablecimiento del reloj" (P.14)
- Si utiliza esta unidad en el extranjero, puede ajustarla a la hora local para realizar una grabación.
"Ajuste del reloj a la hora local durante los viajes" (P.16)
- Puede activar o desactivar la visualización del reloj durante el modo reproducción.
"DATOS EN PANTALLA" (P.52)

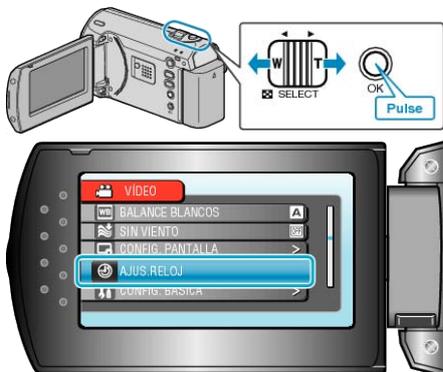
Restablecimiento del reloj

Ajuste el reloj con "AJUS.RELOJ" del menú.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUS.RELOJ" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



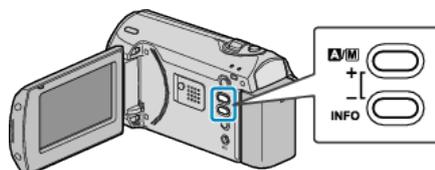
3 Seleccione "CONF. RELOJ" y presione OK.



4 Ajuste la fecha y la hora.



- Utilice el +/- para ajustar el año, mes, día, hora y minuto en orden.
+: Aumenta el número.
-: Reduce el número.



- Utilice la palanca ZOOM/SELECT para mover el cursor.
- Después de ajustar la fecha y hora, presione OK.

5 Seleccione la región en la que vive con el botón +/- y presione OK.

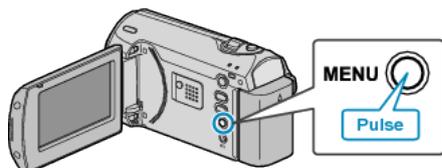


- Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.
- Presione OK después de que cambie el color de la región seleccionada.

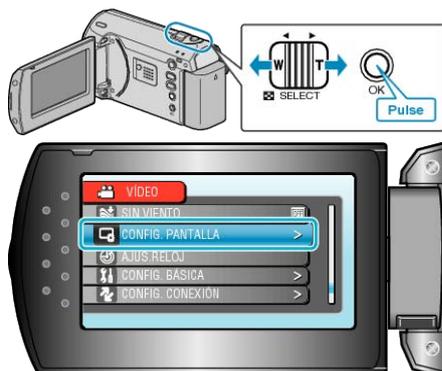
Cambio de idioma de visualización

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "CONFIG. PANTALLA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "LANGUAGE" y presione OK.



4 Seleccione el idioma que desee y presione OK.

Cómo sostener esta unidad

Cuando sostenga esta unidad, mantenga los codos pegados al cuerpo para evitar que la cámara vibre.



PRECAUCIÓN:

- Tenga cuidado de no dejar caer esta unidad durante su traslado.
- Los padres deben prestar especial atención cuando los niños utilizan esta unidad.

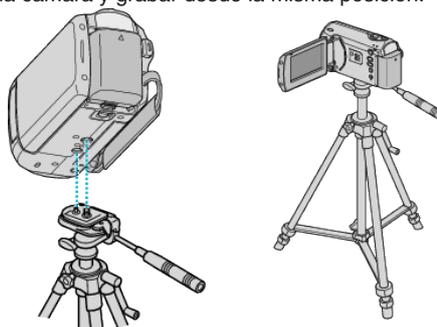
NOTA:

- Si la vibración de la cámara es excesiva, utilice el estabilizador digital de imágenes.

"DIS" (P.49)

Instalación en trípode

Esta unidad se puede montar sobre un trípode. Esto es útil para evitar la vibración de la cámara y grabar desde la misma posición.



- Para evitar que esta unidad se caiga, compruebe cuidadosamente las aberturas para los tornillos de montaje del trípode y las aberturas de posicionamiento de esta unidad antes del montaje. Luego, gire los tornillos hasta que estén firmemente sujetos.

PRECAUCIÓN:

- Para evitar daños o lesiones que puedan hacer caer esta unidad, lea el manual de instrucciones del trípode y asegúrese de que esté correctamente colocado.

NOTA:

- Se recomienda el uso del trípode cuando grabe en condiciones propensas a la vibración de la cámara (como por ejemplo, en sitios oscuros o cuando se realiza zoom sobre el terminal del telefoto).

- Ajuste "DIS" en "OFF" cuando utilice un trípode para una grabación.

"DIS" (P.49)

Uso de esta unidad en el extranjero

La forma del tomacorriente varía según el país y la región. Para cargar la batería, necesita un enchufe adaptador que coincida con la forma del tomacorriente.

"Carga de la batería en el extranjero" (P.16)

Cambie la visualización de la fecha y hora según la hora local seleccionando el destino en "CONF. ÁREA" de "AJUS.RELOJ".

"Ajuste del reloj a la hora local durante los viajes" (P.16)

Si selecciona "ON" en "CONF. PARA HORARIO DE VERANO" de "AJUS.RELOJ", la hora se ajusta 1 hora por adelantado.

"Ajuste del horario de verano" (P.17)

Carga de la batería en el extranjero

La forma del tomacorriente varía según el país y la región. Para cargar la batería, necesita un enchufe adaptador que coincida con la forma del tomacorriente.

A	B	BF	C	O

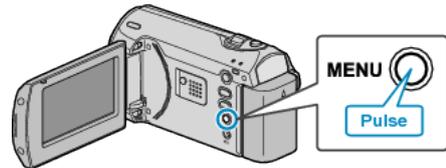
North America	Europe	Oceania	Middle East
United States A	Iceland C	Australia O	Israel C
Canada A	Ireland C	Guam A	Iran C
Mexico A	United Kingdom B,BF	Tahiti C	Kuwait B,C
	Italy C	Tonga O	Jordan B,BF
Asia	Austria C	New Zealand O	
India B,C,BF	Netherlands C	Fiji O	
Indonesia C	Canary Islands C		Africa
Singapore B,BF	Greece C		Algeria A,B,BF,C
Sri Lanka B,C,BF	Switzerland C	Argentina O	Guinea C
Thailand A,BF,C	Sweden C	Colombia A	Kenya B,C
South Korea A,C	Spain A,C	Jamaica A	Zambia B,BF
China A,B,BF,C,O	Denmark C	Chile B,C	Tanzania B,BF
Japan A	Germany C	Haiti A	Republic of South Africa B,C,BF
Nepal C	Norway C	Panama A	Mozambique C
Pakistan B,C	Hungary C	Bahamas A	Morocco C
Bangladesh C	Finland C	Puerto Rico A	
Philippines A,BF,O	France C	Brazil A,C	
Vietnam A,C	Belgium C	Venezuela A	
Hong Kong Special	Poland B,C	Peru A,C	
Administrative Region B,BF	Portugal B,C		
Macau Special	Romania C		
Administrative Region B,C			
Malaysia B,BF,C			

Ajuste del reloj a la hora local durante los viajes

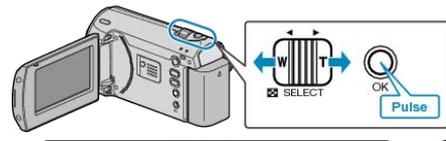
Cambie la visualización de la fecha y hora según la hora local seleccionando el destino en "CONF. ÁREA" de "AJUS.RELOJ".

Restablezca los ajustes de la región después de regresar de su viaje.

1 Presione MENU para ver el menú.



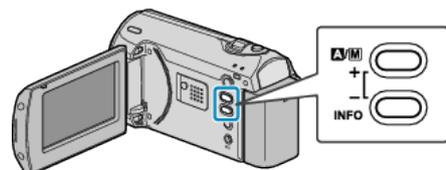
2 Seleccione "AJUS.RELOJ" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "CONF. ÁREA" y presione OK.



4 Seleccione la región en la que vive con el botón +/- y presione OK.



• Se mostrará el nombre de la ciudad y la diferencia horaria.

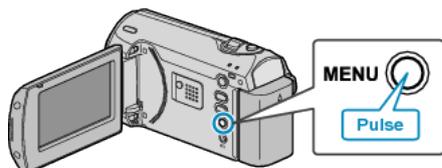
NOTA:

- El ajuste de "CONF. ÁREA" cambia la hora del reloj según la diferencia horaria. Después de regresar a su país, seleccione nuevamente la región ajustada inicialmente para restablecer los ajustes originales del reloj.

Ajuste del horario de verano

Si selecciona "ON" en "CONF. PARA HORARIO DE VERANO" de "AJUS.RELOJ", la hora se ajusta 1 hora por adelantado.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUS.RELOJ" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "CONF. PARA HORARIO DE VERANO" y presione OK.



4 Seleccione el horario de verano con el botón +/- y presione OK.



NOTA:

- ¿Cuál es el horario de verano?
El horario de verano es el sistema de ajuste del reloj 1 hora por adelantado durante la temporada de verano. Se utiliza principalmente en los países occidentales.
- Restablezca los ajustes del horario de verano después de regresar de su viaje.

Accesorios opcionales

Puede grabar durante un periodo más prolongado utilizando la batería opcional.

Nombre del producto	Descripción
Batería <ul style="list-style-type: none"> • BN-VG107E • BN-VG114E • BN-VG121E 	<ul style="list-style-type: none"> • Proporciona un tiempo de grabación más prolongado que el de la batería que viene con esta unidad. También se puede utilizar como una batería extra.
Cargador de batería <ul style="list-style-type: none"> • AA-VG1 	<ul style="list-style-type: none"> • Permite que la batería se cargue sin usar esta unidad.

NOTA:

- Para obtener más información, consulte el catálogo.
- BN-VG107E es la misma batería que viene con esta unidad.
- No es posible realizar la copia de archivos al conectar esta unidad a una grabadora de DVD.

Tiempo aproximado de grabación (con batería)

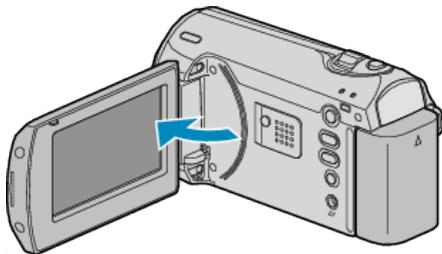
Batería	Tiempo real de grabación	Tiempo continuo de grabación
BN-VG107E (suministrado)	50 m	1 h 30 m
BN-VG114E	1 h 40 m	3 h 5 m
BN-VG121E	2 h 35 m	4 h 40 m

- Éstos son valores cuando "LUZ DE FONDO MONITOR" se establece en "ESTÁNDAR".
- El tiempo real de grabación puede reducirse si se utiliza el zoom o se detiene la grabación en reiteradas oportunidades (se recomienda tener baterías disponibles para 3 veces el tiempo estimado de grabación).
- Cuando termina la vida útil de la batería, el tiempo de grabación se reduce aunque las baterías estén completamente cargadas (reemplace las baterías).

Grabación de vídeos en modo automático

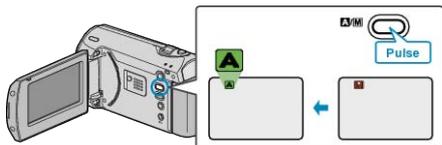
Si se utiliza el modo auto, se pueden realizar grabaciones sin tener en cuenta los ajustes.

1 Abra el monitor LCD.



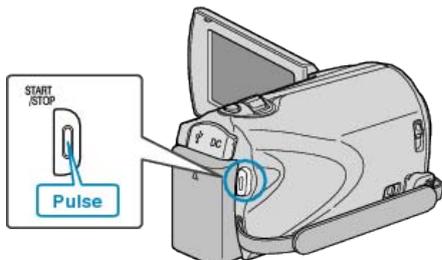
- Se enciende esta unidad.
- Abra la cubierta del lente si está cerrada.

2 Compruebe que el modo de grabación sea Auto.



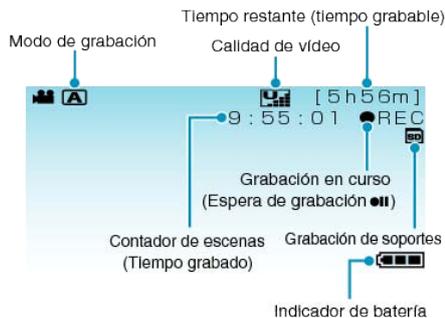
- Si el modo es Manual, presione el botón **A/M**. El modo cambia entre Auto y Manual cada vez que se presiona.

3 Inicie la grabación.



- Presione nuevamente para detener la grabación.

Indicaciones durante la grabación de vídeo



Icono en pantalla	Descripción
Modo de grabación	Presione el botón A/M para cambiar el modo de grabación entre A (Auto) y M (Manual).
Calidad de vídeo	Muestra el icono del ajuste "CALIDAD DE VÍDEO" seleccionado en el menú de grabación. "CALIDAD DE VÍDEO" (P.48)
Tiempo restante (Tiempo de grabación)	Muestra el tiempo restante para la grabación del vídeo.
Grabación en curso	Aparece cuando la grabación del vídeo está en curso.
Espera de grabación	Aparece cuando la grabación del vídeo está en pausa.
Contador de escenas (Tiempo grabado)	Muestra el tiempo transcurrido del vídeo que se está grabando actualmente.
Grabación de soportes	Muestra el icono de los medios en los que se graban los vídeos.
Indicador de batería	Muestra la carga restante aproximada de la batería. Se puede visualizar la información de la carga de la batería presionando el botón INFO. "Tiempo restante de grabación/Carga de la batería" (P.30)

Ajustes útiles para la grabación

- La proporción de aspecto para la grabación se puede cambiar entre 16:9 y 4:3.
- "SELECC. REL. ASPECTO" (☞ P.50)
- Cuando "REINICIO RÁPIDO" se ajusta en "ON", esta unidad se enciende inmediatamente si el monitor LCD se abre dentro de los 5 minutos posteriores a apagar la alimentación cerrando el monitor.
- "REINICIO RÁPIDO" (☞ P.57)
- Cuando "DESCONEXIÓN AUTOM." se ajusta en "ON", esta unidad se apaga automáticamente para conservar energía cuando no se utiliza durante 5 minutos. (solo cuando se utiliza la batería)
- "DESCONEXIÓN AUTOM." (☞ P.56)

PRECAUCIÓN:

- No exponga la lente a la luz solar directa.
- No utilice esta unidad bajo la lluvia, nieve o en sitios con alto porcentaje de humedad, como en el baño.
- No utilice esta unidad en lugares sujetos a la humedad o polvo excesivos así como en sitios expuestos directamente al vapor o humo.
- La luz de acceso se ilumina cuando la grabación de vídeo está en curso. Cuando esta luz se ilumina, no extraiga la batería, el adaptador de CA ni la tarjeta SD.
- Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados. Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento. JVC no se responsabiliza por las pérdidas de datos.

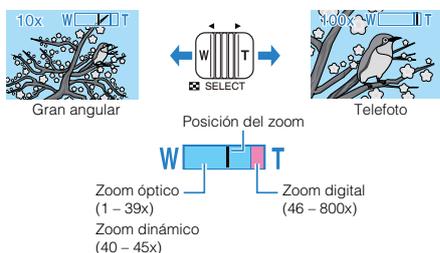
NOTA:

- Antes de grabar una escena importante, se recomienda realizar una grabación de prueba.
- Compruebe el tiempo restante de grabación en el medio antes de iniciar la filmación. Si no hay suficiente espacio, mueva (copie) la información a un PC o disco.
- ¡No olvide realizar copias después de la grabación!
- La grabación se detiene automáticamente porque no puede durar 12 o más horas consecutivas, según las especificaciones (es posible que pasen unos segundos hasta que la grabación se reinicie).
- En caso de grabaciones prolongadas, el archivo se divide en dos o más archivos si el tamaño excede los 4 GB.
- Puede conectar esta unidad al adaptador de CA para grabar durante muchas horas en interiores.

Zoom

Se puede ajustar el área de filmación usando el zoom.

- Utilice el terminal W (Gran Angular) para ampliar el área abarcada.
- Utilice el terminal T (Telefoto) para magnificar el sujeto que desea filmar.



NOTA:

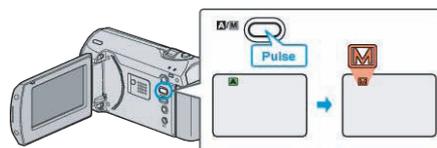
- Puede expandir el área del zoom sin degradar la calidad de la imagen utilizando el zoom dinámico.
- Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.
- Se puede ajustar el alcance máximo del zoom.

"ZOOM" (☞ P.48)

Grabación manual

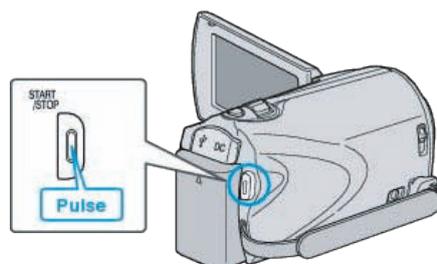
Puede realizar los ajustes, como por ejemplo el brillo y la velocidad del obturador, utilizando el modo manual.

- 1 Seleccione el modo de grabación manual.



- El modo cambia entre Auto y Manual cada vez que se presiona.

- 2 Inicie la grabación.



- Presione nuevamente para detener la grabación.

NOTA:

- Los ajustes manuales se visualizan solo en modo manual.

Menú de grabación manual

Se pueden ajustar las siguientes opciones.

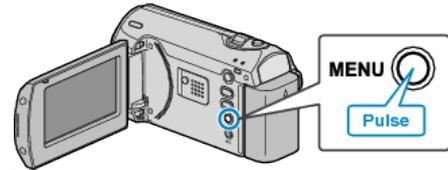
Nombre	Descripción
SELECC. ESCENA	<ul style="list-style-type: none"> • Las grabaciones que se adecuan a las condiciones de filmación se pueden realizar fácilmente. <p>"Selección de la escena" (☞ P.20)</p>
FOCO	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice el enfoque manual si el individuo no está enfocado automáticamente. <p>"Ajuste manual del enfoque" (☞ P.21)</p>
AJUSTAR BRILLO	<ul style="list-style-type: none"> • Se puede ajustar el brillo general de la pantalla. • Utilice esta opción cuando realiza una grabación en un sitio oscuro o brillante. <p>"Ajuste del brillo" (☞ P.22)</p>
VELOCIDAD OBTURACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Se puede ajustar la velocidad del obturador. • Utilice esta opción cuando filme un sujeto en movimiento rápido o para resaltar el movimiento del sujeto. <p>"Ajuste de la velocidad del obturador" (☞ P.23)</p>
BALANCE BLANCOS	<ul style="list-style-type: none"> • Se puede ajustar el color general de la pantalla. • Utilice esta opción cuando el color de la pantalla aparece en un color diferente al real. <p>"Ajuste del balance de blancos" (☞ P.24)</p>
COMP. CONTRALUZ	<ul style="list-style-type: none"> • Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz. • Utilice esta opción cuando filme a contra luz. <p>"Ajuste de la compensación de contraluz" (☞ P.25)</p>
ÁREA DE FOTOMETRÍA	<ul style="list-style-type: none"> • El brillo de un área específica se puede ajustar como el estándar.

	"Ajuste del dosificador de área" (P.25)
TELE MACRO	<ul style="list-style-type: none"> Utilice esta opción para realizar tomas de primeros planos (macro) del sujeto. "Tomas en primeros planos" (P.26)

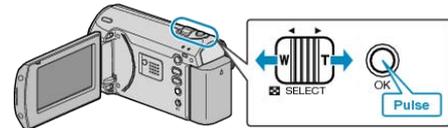
Selección de la escena

Se pueden grabar las escenas habituales con los ajustes más adecuados.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUSTE MANUAL" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "SELECC. ESCENA" y presione OK.

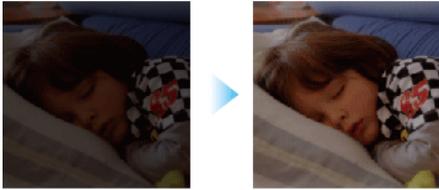
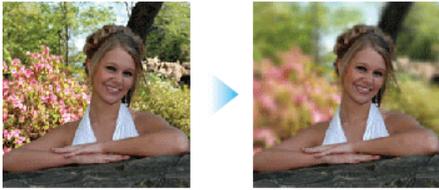


4 Seleccione la escena y presione OK.



• Después de realizar los ajustes, presione MENU.

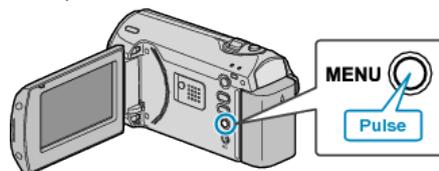
* La imagen es solo una impresión.

Ajuste	Efecto
NOCHE	<p>Aumenta la ganancia e ilumina la escena automáticamente cuando el entorno es oscuro. Para prevenir la vibración de la cámara, utilice un trípode.</p> <p>OFF ON</p> 
ATARDECER	<p>Captura las escenas nocturnas naturalmente.</p> <p>OFF ON</p> 
RETRATO	<p>Desenfoca el fondo para resaltar las personas de la fotografía.</p> <p>OFF ON</p> 
DEPORTE	<p>Captura claramente en cada fotograma los sujetos que se desplazan con rapidez.</p> <p>OFF ON</p> 
NIEVE	<p>Evita que el sujeto se vea demasiado oscuro cuando se graba escenas de nieve en un día soleado.</p> <p>OFF ON</p> 
FOCO	<p>Evita que el sujeto se vea demasiado brillante bajo la luz.</p> <p>OFF ON</p> 

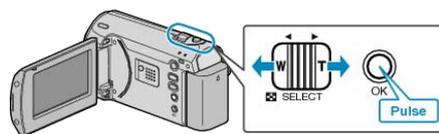
Ajuste manual del enfoque

Realice este ajuste cuando el enfoque no es claro en "AUTO" o cuando desee un enfoque manual.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUSTE MANUAL" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



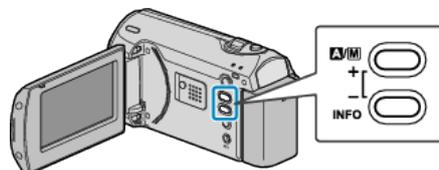
3 Seleccione "FOCO" y presione OK.



4 Seleccione "MANUAL" y presione OK.



5 Ajuste el enfoque con el botón +/-.



- Presione + para enfocar un sujeto distante.
- Presione - para enfocar un sujeto cercano.

6 Presione OK para confirmar.



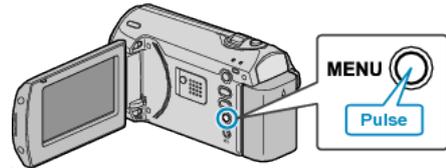
NOTA:

- Un sujeto enfocado en el terminal del telefoto (T) permanece en foco cuando se reduce la imagen hacia el terminal del gran angular (W).

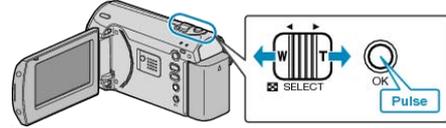
Ajuste del brillo

Se puede ajustar el brillo al nivel que usted desee.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUSTE MANUAL" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



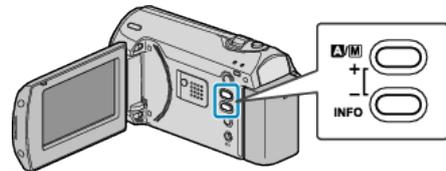
3 Seleccione "AJUSTAR BRILLO" y presione OK.



4 Seleccione "MANUAL" y presione OK.



5 Seleccione el valor de brillo con el botón +/-.



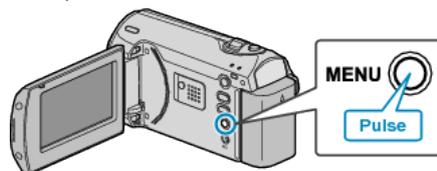
- Intervalo de compensación durante la grabación de vídeo: -6 a +6
 - Presione + para aumentar el brillo.
 - Presione - para reducir el brillo.
- 6 Presione OK para confirmar.



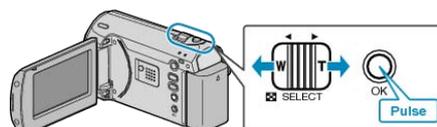
Ajuste de la velocidad del obturador

Puede ajustar la velocidad del obturador para adecuarse al tipo de sujeto.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUSTE MANUAL" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



【定義なし】



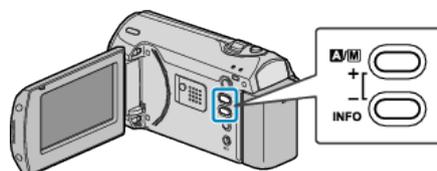
3 Seleccione "VELOCIDAD OBTURACIÓN" y presione OK.



4 Seleccione "MANUAL" y presione OK.



5 Seleccione la velocidad del obturador con el botón +/-.



- La velocidad del obturador se puede ajustar de 1/2 a 1/4000.
- Presione + para aumentar la velocidad del obturador.
- Presione - para reducir la velocidad del obturador.

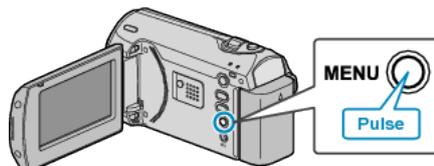
6 Presione OK para confirmar.



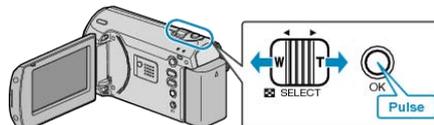
Ajuste del balance de blancos

Puede ajustar el tono del color para adecuarse a la fuente de luz.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUSTE MANUAL" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "BALANCE BLANCOS" y presione OK.



4 Seleccione el ajuste de balance de blancos y presione OK.



Ajuste	Detalles
AUTO	Se ajusta automáticamente a los colores naturales.
BB MANUAL	Utilice esta opción cuando no se resuelve el problema de los colores que no se ven naturales.
SOLEADO	Ajuste esta opción cuando filme en exteriores en un día soleado.
NUBLADO	Ajuste esta opción cuando filme en un día nublado o dentro de un área de sombras.
HALÓGENO	Ajuste esta opción cuando filme bajo iluminación como por ejemplo una luz de vídeo.

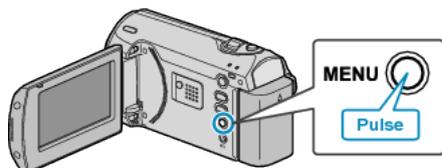
Uso de BB MANUAL

- Coloque un papel blanco delante de la lente de modo tal que cubra la pantalla.
- Seleccione "BB MANUAL" y mantenga presionado OK.
 - El cursor parpadea.
- Deje de presionar OK después de que desaparezca el menú.

Ajuste de la compensación de contraluz

Puede corregir la imagen cuando el sujeto aparece demasiado oscuro debido al contraluz.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUSTE MANUAL" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "COMP. CONTRALUZ" y presione OK.



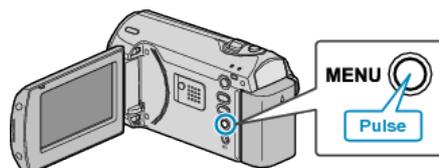
4 Seleccione "ON" y presione OK.



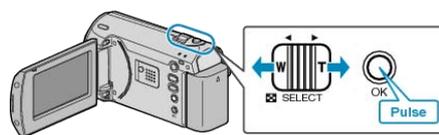
Ajuste del dosificador de área

Puede ajustar el brillo de un área específica como el estándar.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUSTE MANUAL" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "ÁREA DE FOTOMETRÍA" y presione OK.

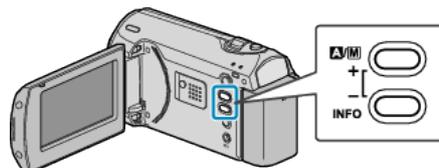


4 Seleccione "PUNTUAL" y presione OK.



- Si selecciona "PUNTUAL", seleccione la posición del punto del fotograma presionando los botones +/-.

Después de la selección, presione OK para confirmar.



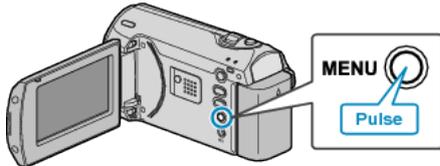
Tomas en primeros planos

Puede realizar tomas en primeros planos de un objeto utilizando la función tele macro.



* La imagen es solo una impresión.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "AJUSTE MANUAL" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



【定義なし】



3 Seleccione "TELE MACRO" y presione OK.



4 Seleccione "ON" y presione OK.



- Cuando no realice tomas en primeros planos, ajuste TELE MACRO en "OFF".
De otro modo, la imagen se ve desenfocada.

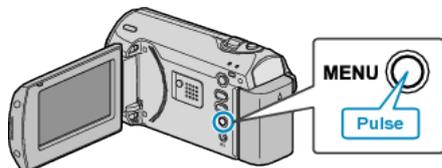
Ajuste	Detalles
OFF	Permite tomas en primeros planos hasta 1 m en el terminal del telefoto (T). Permite tomas en primeros planos hasta 5 cm en el terminal del gran angular (W).
ON	Permite tomas en primeros planos hasta 50 cm en el terminal del telefoto (T). Permite tomas en primeros planos hasta 5 cm en el terminal del gran angular (W).

PRECAUCIÓN:

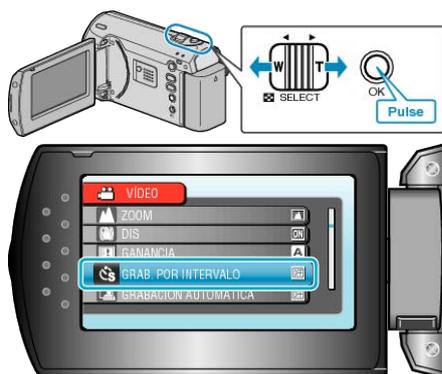
Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)

Esta función permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado. Es muy útil para realizar observaciones, como por ejemplo cuando se abre el capullo de una flor.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "GRAB. POR INTERVALO" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.

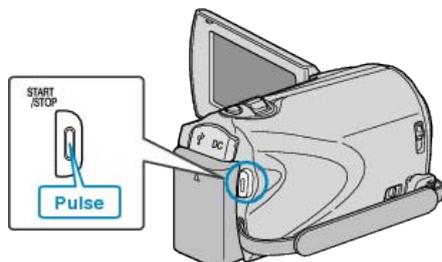


3 Seleccione un intervalo de grabación (1 a 80 segundos) y presione OK.



• Cuanto mayor es el número de segundos, mayor es el intervalo de grabación.

4 Inicie la grabación.



- Se toma un fotograma a los intervalos del periodo seleccionado.
- Si el intervalo de grabación se ajusta en "INTERVALO 20 SEG" o superior, esta unidad cambia a modo ahorro de energía entre las grabaciones. En el siguiente punto de grabación, el modo de ahorro de energía se apaga y la grabación se inicia automáticamente.
- Presione el botón START/STOP nuevamente para detener la grabación.

Indicaciones durante la grabación a intervalos regulares



Visualización	Descripción
Indicador de velocidad	Muestra el intervalo de grabación ajustado.
Calidad de vídeo	Muestra el icono de la calidad de vídeo ajustada.
Tiempo restante de grabación	Tiempo restante para la grabación con la calidad de vídeo que se ha seleccionado.
Grabación en curso	Aparece cuando la grabación del vídeo está en curso. En modo de ahorro de energía, parpadea.
Espera de grabación	Aparece cuando la grabación del vídeo está en pausa.
Tiempo real transcurrido	Muestra el tiempo real transcurrido después de que se inicia la grabación.
Tiempo grabado	Muestra el tiempo real grabado del vídeo. El tiempo grabado aumenta en unidades de fotografías.

Ajuste a intervalos regulares

Cuanto mayor es el número de segundos, mayor es el intervalo de grabación.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
INTERVALO 1 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 1 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 30 veces la velocidad normal.
INTERVALO 2 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 2 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 60 veces la velocidad normal.
INTERVALO 5 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 5 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 150 veces la velocidad normal.
INTERVALO 10 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 10 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 300 veces la velocidad normal.
INTERVALO 20 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 20 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 600 veces la velocidad normal.
INTERVALO 40 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 40 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 1.200 veces la velocidad normal.
INTERVALO 80 SEG	Toma un fotograma a intervalos de 80 segundo. Los vídeos grabados se reproducirán a 2.400 veces la velocidad normal.

PRECAUCIÓN:

- No se puede grabar sonido durante la grabación a intervalos regulares.
- El zoom y el estabilizador de imágenes no se encuentran disponibles en la grabación a intervalos regulares.
- Cuando se detiene la grabación con un tiempo de grabación menor a "0:00:00:17", no se podrá guardar el vídeo.

NOTA:

- Los ajustes de grabación a intervalos regulares se guardan incluso si la alimentación está apagada.
Cuando la alimentación está encendida, aparece "A INTERVALOS REGULARES" en la pantalla.
- La grabación se detiene automáticamente después de 99 horas.
- Utilice un trípode y un adaptador de CA para grabaciones a intervalos regulares cuando éstos son prolongados.
También se recomienda fijar el enfoque y balance de blancos manualmente.

"Instalación en trípode" (📖 P.15)

"Ajuste manual del enfoque" (📖 P.21)

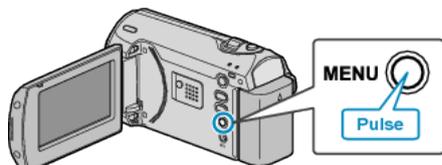
"Ajuste del balance de blancos" (📖 P.24)

Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)

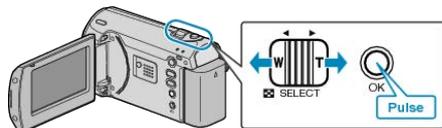
Esta función permite que la unidad grabe automáticamente mediante la captación de los cambios en los movimientos del sujeto (brillo) dentro del cuadro rojo que se visualiza en el monitor LCD. (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)

- 1 Componga la imagen según el sujeto.
 - Ajuste el ángulo de visión con el zoom, etc.

- 2 Presione MENU para ver el menú.



- 3 Seleccione "GRABACIÓN AUTOMÁTICA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



- 4 Seleccione "ON" y presione OK.



- 5 La grabación se inicia automáticamente cuando se mueve el sujeto dentro del cuadro rojo.



- Un cuadro rojo aparece 2 segundos después de que la visualización del menú desaparece.
- Para la grabación de un vídeo, la grabación continúa mientras todavía haya movimientos del sujeto (cambios de brillo) dentro del cuadro rojo. Cuando no haya movimientos del sujeto (cambios de brillo) dentro del cuadro rojo, la grabación se detendrá en 5 segundos.
- Para detener la grabación de vídeo manualmente, presione el botón START/STOP. Sin embargo, como el ajuste GRABACIÓN AUTOMÁTICA permanece en ENCENDIDO incluso después de detener la grabación del vídeo, la grabación se inicia nuevamente cuando se detectan los movimientos del sujeto (cambios de brillo) dentro del cuadro rojo. Para cancelar la GRABACIÓN AUTOMÁTICA, ajústela en "OFF".

PRECAUCIÓN:

- El único ajuste de grabación manual disponible es "TELE MACRO". Los demás se ajustan en "AUTO".
- El zoom digital y el estabilizador de imágenes no están disponible luego de configurar la GRABACIÓN AUTOMÁTICA.
- La GRABACIÓN AUTOMÁTICA no se puede utilizar junto con la GRAB. POR INTERVALO. Si se ajustan ambas, se da prioridad a la GRAB. POR INTERVALO.
- "CALIDAD DE VÍDEO" y "SELECC. REL. ASPECTO" no se pueden cambiar después de seleccionar la GRABACIÓN AUTOMÁTICA. Ajuste estas opciones antes de seleccionar la GRABACIÓN AUTOMÁTICA.
- Los modos de apagado y ahorro de energía automáticos no están disponibles después de ajustar la GRABACIÓN AUTOMÁTICA.

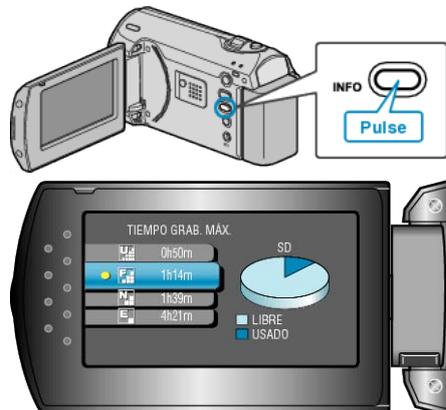
NOTA:

- La grabación se detiene cuando no hay cambios durante 5 segundos mientras realiza la grabación de vídeo.
- Es posible que la grabación no se inicie cuando los movimientos del sujeto dentro del cuadro rojo son demasiado rápidos o los cambios de brillo son demasiado leves.
- Es posible que la grabación se inicie debido a los cambios de brillo, incluso si no se capta ningún movimiento dentro del cuadro rojo.
- Si se hace zoom, la grabación no se puede iniciar.

Tiempo restante de grabación/Carga de la batería

Puede comprobar el tiempo restante de grabación de vídeo en la tarjeta SD y la carga restante de la batería.

1 Muestra el tiempo restante de grabación.



- Mientras se muestra el tiempo restante de la grabación, presione INFO para mostrar la carga restante de la batería.
- Para salir de la pantalla, presione el botón MENU.

2 Muestra la carga restante de la batería.



- Para salir de la pantalla, presione el botón INFO.
- Para mostrar nuevamente el tiempo restante de grabación, presione el botón MENU.
- La carga restante de la batería no se muestra si se conecta el adaptador de CA.

NOTA:

- También puede cambiar la calidad de vídeo desde la pantalla de tiempo restante de grabación. Seleccione la calidad de vídeo con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.

Tiempo estimado de grabación de vídeo

Calidad	Tarjeta SDHC de 4 GB	Tarjeta SDHC de 8 GB	Tarjeta SDHC de 16 GB	Tarjeta SDHC de 32 GB
ULTRAFINA	56 m	1 h 50 m	3 h 45 m	7 h 30 m
FINA	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 40 m	11 h 20 m
NORMAL	1 h 45 m	3 h 45 m	7 h 30 m	15 h
ECONÓMICA	4 h 57 m	10 h	20 h	40 h

- El tiempo real de grabación puede ser menor, dependiendo del entorno de filmación.

Tiempo aproximado de grabación (con batería)

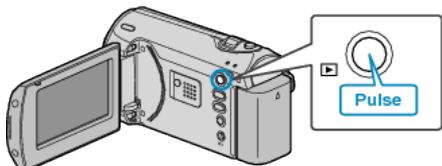
Batería	Tiempo real de grabación	Tiempo continuo de grabación
BN-VG107E (suministrado)	50 m	1 h 30 m
BN-VG114E	1 h 40 m	3 h 5 m
BN-VG121E	2 h 35 m	4 h 40 m

- Estos valores corresponden si "LUZ DE FONDO MONITOR" se ajusta en "ESTÁNDAR".
- El tiempo real de grabación puede reducirse si se utiliza el zoom o se detiene la grabación en reiteradas oportunidades (se recomienda tener baterías disponibles para 3 veces el tiempo estimado de grabación).

Reproducción de vídeos

Puede seleccionar y reproducir los vídeos grabados desde la pantalla de índice (pantalla de vistas en miniatura).

1 Seleccione el modo reproducción.



2 Seleccione el vídeo que desee con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK para comenzar la reproducción.



- También puede presionar el botón START/STOP para comenzar la reproducción.
- Presione el botón OK o START/STOP para detener (pausar) la reproducción.
- Para volver a la pantalla de índice, deslice la palanca ZOOM/SELECT mientras se encuentra en pausa.

Funcionamiento durante la reproducción de vídeo

Botón de funcionamiento	Funcionamiento
	Reproducción/pausa
	Búsqueda hacia adelante / hacia atrás
	Ajuste del volumen

NOTA:

- Puede buscar un archivo específico por fecha de grabación. Es útil cuando se buscan varios archivos.

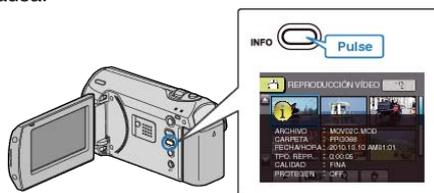
"Búsqueda de un vídeo fija específicos" (P.32)

PRECAUCIÓN:

- Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados. Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento. JVC no se responsabiliza por las pérdidas de datos.

Comprobación de la hora de grabación y demás información

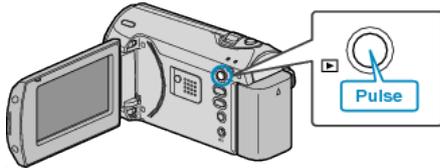
Presione el botón INFO cuando se muestre la pantalla de índice o cuando esté en pausa.



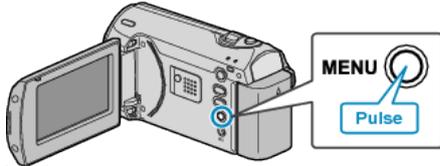
Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa

Reproduce vídeos con información de gestión defectuosa.

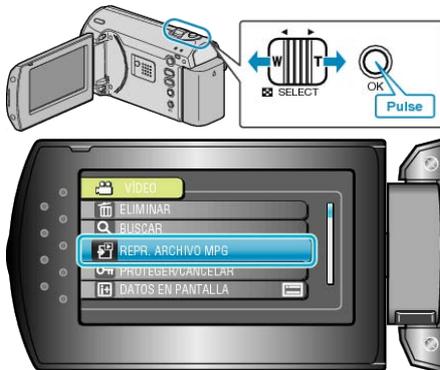
1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "REPR. ARCHIVO MPG" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione el vídeo que desee y presione OK.

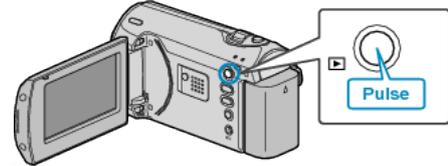


"Reproducción de vídeos" (P.31)

Búsqueda de un vídeo fija específicos

Cuando hay un gran número de vídeos e imágenes fijas grabados, es difícil buscar un archivo desde la pantalla de índice. Utilice la función de búsqueda para encontrar el archivo que desee.

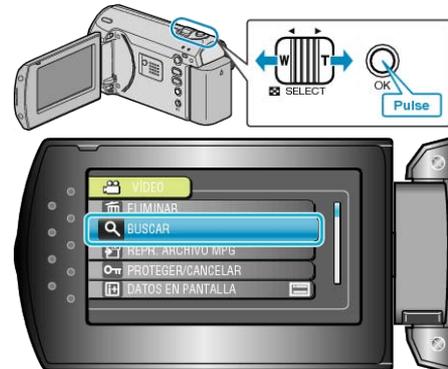
1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "BUSCAR" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione una fecha de grabación y presione OK.



5 Seleccione el vídeo que desee y presione OK para iniciar la reproducción.



• Solo se visualizan los vídeos grabados en la fecha seleccionada.

Eliminación de archivos de una fecha seleccionada : _____

Seleccione "ELIMINAR" del menú de reproducción para eliminar archivos no deseados.

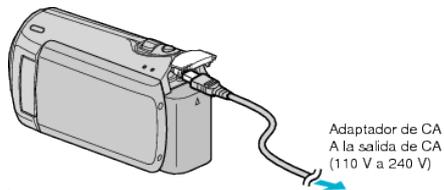
"Eliminación de archivos no deseados" (P.34)

Conexión y visualización en un televisor

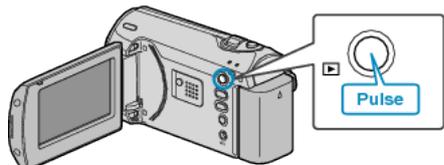
Si se conecta el cable de CA suministrado al terminal de vídeo, se pueden reproducir vídeos en un televisor.

- Consulte también el manual de instrucciones del televisor en uso.

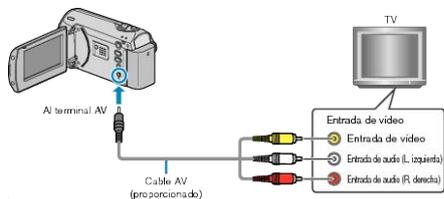
1 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.



2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo de reproducción.



3 Conecte la videocámara al televisor.



4 Presione el botón de entrada externa del televisor para cambiar a la entrada de esta unidad a través del terminal conectado.



5 Reproduzca un archivo.



"Reproducción de vídeos" (P.31)

NOTA:

- Para reproducir con la visualización de fecha y hora, ajuste "VER EN TV" en el menú de ajustes de conexión en "ON". Ajuste "DATOS EN PANTALLA" del menú de reproducción en "MOSTRAR TODO" o "MOSTRAR SÓLO FECHA".

"VER EN TV" (P.59)

"DATOS EN PANTALLA" (P.52)

- En caso de preguntas sobre el televisor o el método de conexión, póngase en contacto con el fabricante del televisor.

Visualizaciones anormales en el televisor

Problema	Acción
Las imágenes no aparecen en el televisor adecuadamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el cable y vuelva a conectarlo. • Apague esta unidad y vuelva a encenderla.
Las imágenes se proyectan verticalmente en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú de ajustes de conexión en "4:3". "SALIDA DE VÍDEO" (P.59)
Las imágenes se proyectan horizontalmente en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste las pantallas del televisor según corresponda.

Eliminación de archivos no deseados

Elimine los vídeos no deseados cuando el espacio en el medio de grabación se agote.

La capacidad del medio de grabación se puede restaurar después de eliminar los archivos.

"Eliminación del archivo visualizado actualmente" (P.34)

"Eliminación de archivos seleccionados" (P.34)

"Eliminación de todos los archivos" (P.35)

NOTA:

- No se pueden restaurar los archivos eliminados.
 - Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo.
- "Protección de archivos" (P.36)
- Asegúrese de realizar una copia de seguridad de archivos importantes en un PC.

"Copia de seguridad de todos los archivos" (P.40)

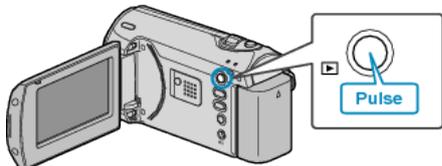
Eliminación del archivo visualizado actualmente

Elimina el archivo visualizado actualmente.

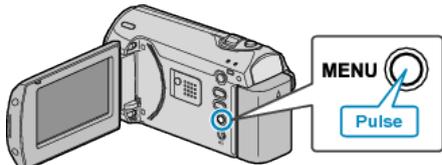
PRECAUCIÓN:

- No se pueden restaurar los archivos eliminados.

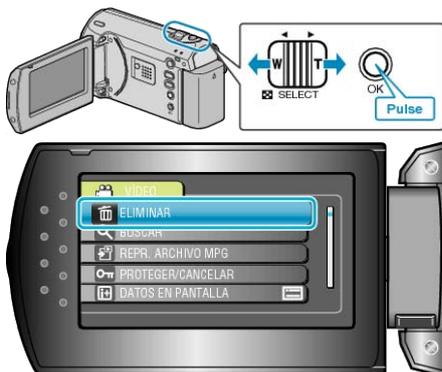
1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "ELIMINAR" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione "ACTUAL" y presione OK.



5 Compruebe que se trata del archivo que desea eliminar, seleccione "Sí" y presione OK.



- El archivo que se desea eliminar aparece en esta pantalla.
- Presione los botones +/- para seleccionar el archivo anterior o siguiente.
- Después de borrar, presione MENU.

NOTA:

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo.

"Protección de archivos" (P.36)

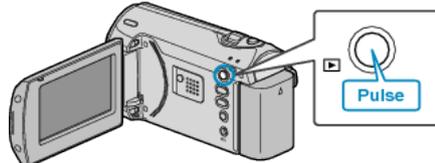
Eliminación de archivos seleccionados

Elimina los archivos seleccionados.

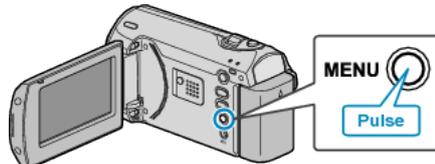
PRECAUCIÓN:

- No se pueden restaurar los archivos eliminados.

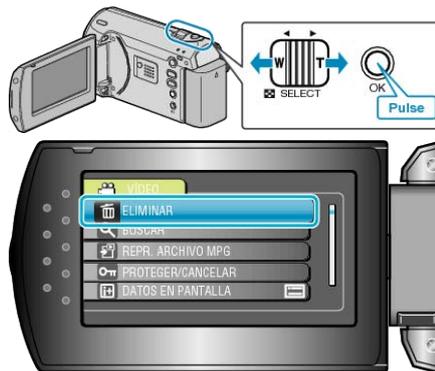
1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "ELIMINAR" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione "SELECCIÓN ARCHIVOS" y presione OK.



5 Seleccione el archivo que desee y presione OK.



- Aparecerá una marca de eliminación en el archivo seleccionado. Para quitar la marca de eliminación, presione OK nuevamente.
- Después de seleccionar todos los archivos a eliminar, presione MENU.

6 Seleccione "EJECUTAR Y SALIR" y presione OK.



- Después de borrar, presione OK.

NOTA:

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo.

"Protección de archivos" (P.36)

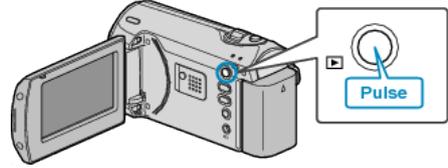
Eliminación de todos los archivos

Elimina todos los archivos.

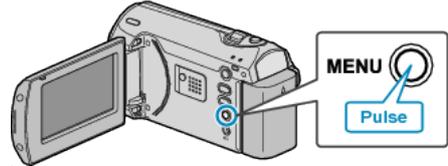
PRECAUCIÓN:

- No se pueden restaurar los archivos eliminados.

1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "ELIMINAR" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione "ELIMINAR TODO" y presione OK.



5 Seleccione "SÍ" y presione OK.



- Después de borrar, presione OK.

NOTA:

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo.

"Protección de archivos" (P.36)

Protección de archivos

Protege los vídeos fijas importantes para evitar que se eliminen accidentalmente.

"Protección del archivo visualizado actualmente" (P.36)

"Protección de los archivos seleccionados" (P.37)

"Protección de todos los archivos" (P.37)

"Anulación de protección de todos los archivos" (P.38)

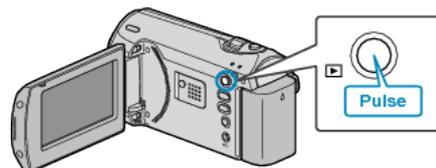
PRECAUCIÓN:

- Si se formatea el medio de grabación, se eliminan también los archivos protegidos.

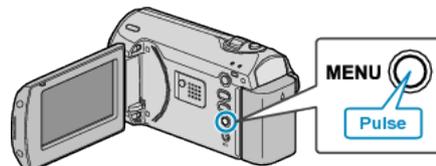
Protección del archivo visualizado actualmente

Protege o anula la protección del archivo visualizado actualmente.

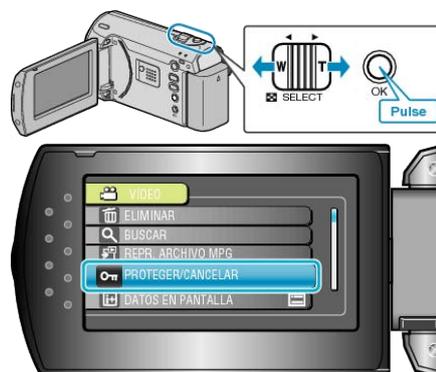
1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "PROTEGER/CANCELAR" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione "ACTUAL" y presione OK.



5 Compruebe que se trate del archivo que desea proteger, seleccione "Sí" y presione OK.

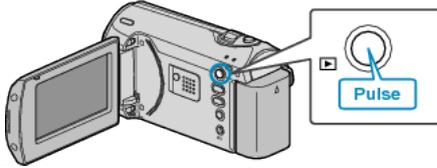


- El archivo que se desea proteger aparece en esta pantalla.
- Presione los botones +/- para seleccionar el archivo anterior o siguiente.
- Después de realizar los ajustes, presione OK.
- Para salir de la pantalla, presione MENU.

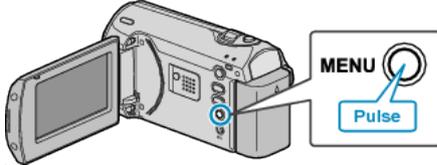
Protección de los archivos seleccionados

Protege o anula la protección de los archivos seleccionados.

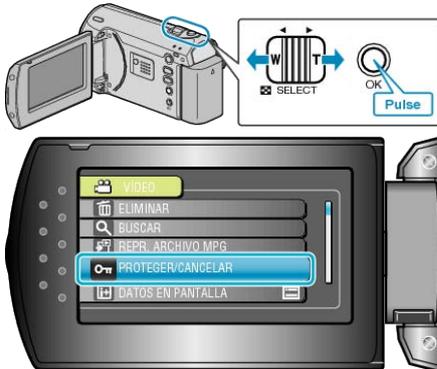
1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "PROTEGER/CANCELAR" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione "SELECCIÓN ARCHIVOS" y presione OK.



5 Seleccione el archivo que desee y presione OK.



- Aparecerá una marca de protección en el archivo seleccionado. Para quitar la marca de protección, presione OK nuevamente.
- Después de seleccionar todos los archivos para proteger o anular la protección, presione MENU.

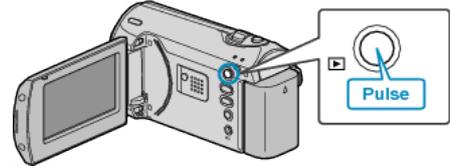
6 Seleccione "Sí" y presione OK.



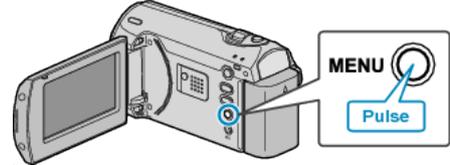
Protección de todos los archivos

Protege todos los archivos.

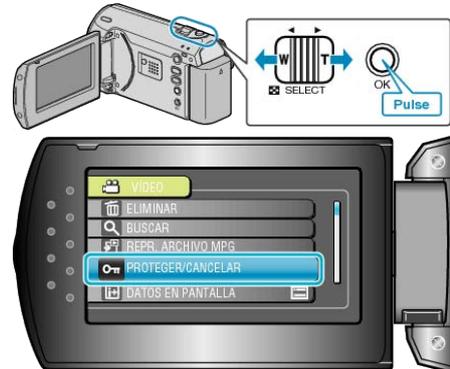
1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "PROTEGER/CANCELAR" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione "PROT.TODO" y presione OK.



5 Seleccione "Sí" y presione OK.

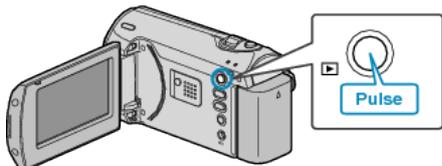


- Después de realizar los ajustes, presione OK.

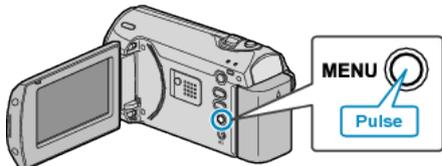
Anulación de protección de todos los archivos

Anula la protección de todos los archivos.

1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "PROTEGER/CANCELAR" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



4 Seleccione "CANC.TODO" y presione OK.



5 Seleccione "SÍ" y presione OK.



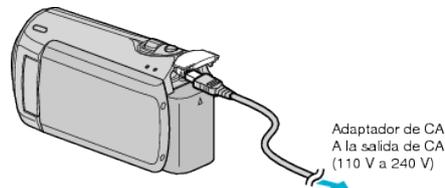
• Después de realizar los ajustes, presione OK.

Copia de archivos en una grabadora de vídeo o DVD

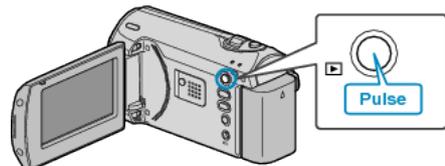
Puede copiar vídeos si se conecta la cámara a una grabadora de vídeo o DVD.

• Consulte también los manuales de instrucciones del televisor, grabadora de vídeo, DVD, etc.

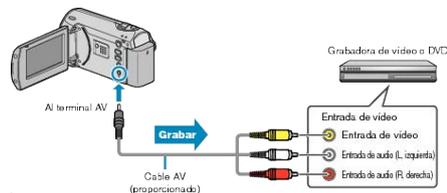
1 Conecte el adaptador de CA a esta unidad.



2 Abra el monitor LCD y seleccione el modo vídeo de reproducción.



3 Conecte el dispositivo a una grabadora de vídeo o DVD.



4 Prepare el televisor o grabadora de vídeo.

• Cambie a una entrada externa compatible.
• Introduzca un DVD-R o cinta de vídeo.

5 Prepare esta unidad para la reproducción.

• Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú de ajustes de conexión en la proporción de aspecto (4:3 ó 16:9) del televisor.

"SALIDA DE VÍDEO" (P.59)

• Para incluir la fecha durante la copia, ajuste "VER EN TV" del menú de ajustes de conexión en "ON".
Ajuste "DATOS EN PANTALLA" del menú de reproducción en "MOSTRAR SÓLO FECHA".

"VER EN TV" (P.59)

6 Inicie la grabación.

• Inicie la reproducción en esta unidad y presione el botón de grabación en la grabadora de VCR / DVD.

"Reproducción de vídeos" (P.31)

• Una vez que haya finalizado la reproducción, detenga la grabación.

PRECAUCIÓN:

• La mezcla no se puede realizar si se conecta esta unidad a una grabadora de Blu-ray con un cable USB.
Realice la conexión y mezcla utilizando el cable AV suministrado.

Copia a un PC

Se pueden visualizar las imágenes grabadas en formato calendario y realizar una edición sencilla utilizando el software proporcionado. También puede crear DVD utilizando la unidad de DVD del PC.

Si no se instala el software proporcionado, cuando conecte esta unidad, la unidad la reconocerá como un dispositivo de almacenamiento externo.

NOTA:

- Para grabar discos, es necesario una unidad de DVD grabable para el PC en uso.

Problemas con el uso del software proporcionado Everio MediaBrowser

Consulte el centro de servicios al cliente a continuación.

- Centro de soporte al usuario de Pixela

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (gratuito) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (gratuito) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (gratuito)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Para más información sobre cómo cargar YouTube, consulte "Ayuda de MediaBrowser" en el menú "Ayuda" de Everio MediaBrowser.



Comprobación de los requisitos del sistema (instrucciones)

Haga clic con el botón secundario en "Equipo" (o "Mi PC") del menú "Inicio" y seleccione "Propiedades" para comprobar las siguientes opciones.

Windows Vista/Windows 7

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Windows XP

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

	Windows Vista/Windows 7	Windows XP
Sistema operativo	Windows Vista 32/64-bit Home Basic o Home Premium (solo versiones preinstaladas)Service Pack 2 Windows 7 32/64-bit Home Premium (solo versiones preinstaladas)	Windows XP Home Edition o Professional (solo versiones preinstaladas)Service Pack 3
CPU	Intel Core Duo CPU 1,5 GHz o mayor Intel Pentium 4 CPU 1,6 GHz o mayor Intel Pentium M CPU 1,4 GHz o mayor	Intel Core Duo CPU 1,5 GHz o mayor Intel Pentium 4 CPU 1,6 GHz o mayor Intel Pentium M CPU 1,4 GHz o mayor
RAM	1 GB (1024 MB) como mínimo	512 MB como mínimo

NOTA:

- Si su PC no cumple con estos requisitos del sistema, no se pueden garantizar las operaciones del software proporcionado.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de su PC.

Instalación del software proporcionado

Se pueden visualizar las imágenes grabadas en formato calendario y realizar una edición sencilla utilizando el software proporcionado.

Windows Vista / Windows 7

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

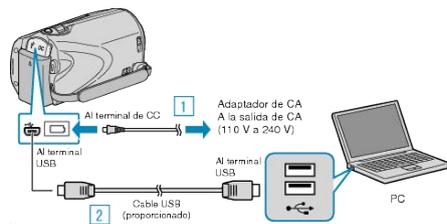
Windows XP

- Consulte las instrucciones de funcionamiento que se encuentran en la animación de la Guía detallada del usuario.

Copia de seguridad de todos los archivos

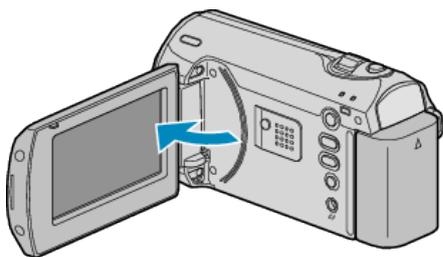
Antes de realizar copias de seguridad, asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el disco duro del PC (HDD).

1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.



- ① Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- ② Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.

2 Abra el monitor LCD.



- Aparecerá MENÚ USB.

3 Seleccione "HACER COPIA DE SEGURIDAD" y presione OK.



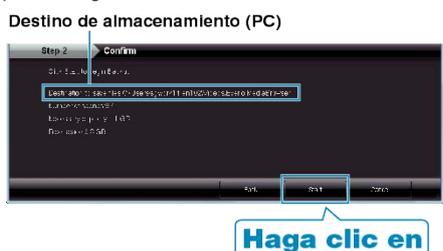
- El software proporcionado Everio MediaBrowser se inicia en el PC. Las demás operaciones se deben realizar en el PC.

4 Seleccione el volumen.



Haga clic en "Proximo"
Haga clic en "Todo el volumen en la videocámara"

5 Inicie la copia de seguridad.



- Se inicia la copia de seguridad.

6 Después de que se haya completado la copia de seguridad, haga clic en "Aceptar".



NOTA:

- Antes de realizar la copia de seguridad, cargue la tarjeta SD en la que están almacenados los vídeos en esta unidad.
- Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser, consulte con el "Centro de soporte al usuario de Pixela".

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (gratuito) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (gratuito) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (gratuito)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Elimine los vídeos no deseados antes de realizar una copia de seguridad. Se tardará un tiempo en realizar una copia de seguridad de muchos vídeos.

"Eliminación de archivos no deseados" (P.34)

Desconexión de esta unidad del PC

1 Haga clic en "extracción segura de hardware".



2 Haga clic en "Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB".

3 (Para Windows Vista) Haga clic en "Aceptar".

4 Desconecte el cable USB y cierre el monitor LCD.

Organización de archivos

Después de realizar la copia de seguridad de sus archivos, organícelos añadiendo etiquetas como "Viaje en familia" o "Certámenes deportivos". Es útil no solo para crear discos sino para ver los archivos.

- 1 Visualice el mes de los archivos que desee organizar.



Grabación del mes

- 2 Cree una lista personalizada.



Grabación de la fecha

- 1 Escriba el nombre de la nueva lista personalizada



- 2 Haga clic en

- Se añade una nueva lista personalizada a la biblioteca de listas personalizadas.

- 3 Haga clic en la fecha de grabación.

- Se muestran las vistas en miniatura de los archivos grabados en esa fecha.

- 4 Registre los archivos en la lista personalizada creada.



NOTA:

- Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio Media Browser, consulte con el "Centro de soporte al usuario de Pixela".

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (gratuito) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (gratuito) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (gratuito)
-----------------	--

Página
principal

<http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Grabación de vídeos en discos

Copie los archivos organizados utilizando la lista personalizada a un DVD.

- 1 Introduzca un nuevo disco en la unidad de DVD grabable del PC.
- 2 Seleccione la lista personalizada que desee.



- 3 Seleccione el método de selección de archivos.



- Si selecciona "Seleccionar todos los archivos visualizados", solo se copiarán al DVD los vídeos visualizados. Continúe con el paso 5.
 - Si selecciona "Selecciona los archivos individualmente", continúe con el paso 4.
- 4 (Si selecciona "Selecciona los archivos individualmente") Seleccione los archivos que desee copiar al DVD en orden.



- Después de la selección, haga clic en "Proximo".

- 5 Ajuste el menú superior del disco.



- Ajuste el fondo del título y del menú.

- 6 Se inicia la copia al disco.



- Después de la copia, haga clic en "Aceptar".

NOTA:

- Los siguientes tipos de discos se pueden utilizar con el software proporcionado Everio MediaBrowser.
 DVD-R
 DVD-R DL
 DVD-RW
 DVD+R
 DVD+R DL
 DVD+RW
- Para visualizar el archivo de ayuda de Everio MediaBrowser, seleccione "Ayuda" de la barra de menú Everio MediaBrowser o presione F1 en el teclado.
- Si tuviera algún problema con el software proporcionado Everio MediaBrowser, consulte con el "Centro de soporte al usuario de Pixela".

Teléfono	EE.UU. y Canadá (Inglés): +1-800-458-4029 (gratuito) Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España) (Inglés/alemán/francés/español): +800-1532-4865 (gratuito) Otros países de Europa (Inglés/alemán/francés/español): +44-1489-564-764 Asia (Filipinas) (Inglés): +63-2-438-0090 China (Chino): 10800-163-0014 (gratuito)
Página principal	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

Convenio de licencia del software de JVC

IMPORTANTE

A NUESTROS CLIENTES: LE ROGAMOS SE ASEGURE DE LEER ESTE TEXTO CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR O DE USAR EL PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa") EN SU PC.

El derecho a utilizar el Programa le es otorgado a Usted por Victor Company of Japan, Limited ("JVC") a condición de que Usted acepte los siguientes términos.

En caso de que no acepte los términos del presente documento, Usted no está autorizado a instalar o utilizar el Programa. NO OBSTANTE, LA INSTALACIÓN O EL USO DEL PROGRAMA IMPLICA QUE USTED ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

1 COPYRIGHT; PROPIEDAD

Usted reconoce que todos los copyrights y demás derechos de propiedad intelectual asociados al Programa pertenecen a JVC y al proveedor, y permanecen conferidos a JVC y dicho proveedor. El Programa está protegido por la ley de copyright de Japón y de otros países, así como por Convenciones relacionadas.

2 CONCESION DE LICENCIA

- ① En conformidad con las condiciones de este Acuerdo, JVC le otorga a usted el derecho no exclusivo a utilizar el programa. Usted puede instalar y usar el Programa en un disco duro (HDD) o en otros dispositivos de almacenamiento incorporados a su PC.
- ② Usted puede realizar una (1) copia del Programa exclusivamente como copia de seguridad o para fines de archivo.

3 LIMITACIONES AL USO DEL PROGRAMA

- ① Está prohibido someter el Programa a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo, revisarlo o modificarlo, salvo en la medida en que tal limitación esté prohibida expresamente por la legislación aplicable.
- ② Está prohibido copiar o utilizar el Programa, entero o en parte, de manera distinta a la estipulada específicamente en este Acuerdo.
- ③ Usted no tiene el derecho de otorgar una licencia para usar el Programa, y no puede distribuir, alquilar, arrendar, o transferir el Programa a terceros ni dejarles usar el Programa de ninguna otra manera.

4 GARANTIA LIMITADA

JVC garantiza que el soporte en el que se suministra el Programa está exento de defectos materiales y de fabricación durante un período de treinta (30) días a partir de la fecha de adquisición por su parte de cualquiera de los productos asociados al Programa. La única responsabilidad de JVC y el recurso exclusivo de que Usted dispone en relación con el Programa será la sustitución de los soportes defectuosos mencionados. SALVO POR LAS GARANTÍAS EXPRESAS INDICADAS EN ESTE ACUERDO Y EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, JVC Y SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS RENUNCIAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN TÁCITAS O EXPRESAS, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS TÁCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO EN RELACIÓN CON EL PROGRAMA Y LOS MATERIALES IMPRESOS QUE LO ACOMPAÑAN. EN CASO DE QUE SURJA CUALQUIER PROBLEMA RELACIONADO CON EL PROGRAMA O CAUSADO POR EL MISMO, USTED DEBERÁ SOLUCIONARLO POR SUS PROPIOS MEDIOS Y CORRER CON LOS GASTOS INCURRIDOS.

5 RESPONSABILIDAD LIMITADA

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES JVC Y SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO, INDEPENDIENTEMENTE DE SU FORMA, YA SEA BAJO CONTRATO, ACTO DELICTIVO, O RELACIONADA CON EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL PROGRAMA, AUNQUE SE HAYA NOTIFICADO A JVC LA POSIBILIDAD DE QUE PUEDAN PRODUCIRSE TALES DAÑOS. USTED EXONERARÁ A JVC DE TODA RESPONSABILIDAD QUE PUDIERA DERIVARSE DE CUALQUIER PÉRDIDA, RESPONSABILIDAD O COSTE RELACIONADOS CON CUALQUIER RECLAMACIÓN DE TERCEROS RESPECTO AL USO DEL PROGRAMA.

6 RESCISIÓN

Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha que Usted instale y utilice el Programa en su equipo, y seguirá en vigor hasta su rescisión con arreglo a la siguiente disposición.

En caso de que Usted infringiera cualquiera de las disposiciones de este Acuerdo, JVC puede rescindir dicho Acuerdo sin necesidad de notificárselo a Usted. En dicho caso, JVC puede denunciarle por los daños causados por su infracción. En caso de que este Acuerdo sea rescindido, Usted debe destruir de inmediato el Programa guardado en su equipo (incluyendo su eliminación de cualquier tipo de memoria de su PC), y no poseer más dicho Programa.

7 CONTROL DE EXPORTACIÓN

Usted acuerda no enviar, transferir, o exportar el Programa o la información y tecnología asociados al mismo a ninguno de los países sometidos a embargo con relación a tales productos por parte de Japón y de otros países relevantes.

8 USUARIO DEL GOBIERNO DE EEUU

Si Usted es una agencia de los Estados Unidos de America (el "Gobierno"), Usted acepta la categorización que JVC hace del programa como un "Artículo comercial", según este aparece definido en la Federal Acquisition Regulation (FAR, Normativa de Adquisición Federal), parte 2.101 (g), que trata del "Software informático comercial" inedito, según tales artículos se utilizan en la FAR, parte 12.212, y solo se le concede a Usted la licencia del Programa con los mismos derechos que JVC otorga a todos los usuarios comerciales finales en conformidad con los términos de este Acuerdo.

9 GENERAL

- ① Ningún cambio, modificación, adición, eliminación, o cualquier otra alteración de este Acuerdo tendrá validez a no ser que se efectúe por escrito y se firme por un representante autorizado de JVC.
- ② Si cualquier parte de este Acuerdo quedara invalidada o entrara en conflicto con cualquier ley que reglamente este Acuerdo, las disposiciones restantes permanecerán en pleno vigor.
- ③ Este Acuerdo se regirá y será interpretado en conformidad con la legislación de Japón. El Tribunal del Distrito de Tokio tendrá jurisdicción sobre todas las disputas que pudieran surgir con respecto a la ejecución, interpretación y ejercicio de este Acuerdo.

Victor Company of Japan, Limited

NOTA:

- Si Usted ha adquirido el Programa en Alemania, las disposiciones de las secciones 4 (Garantía limitada) y 5 (Responsabilidad limitada) establecidas arriba serán sustituidas por las secciones correspondientes que aparecen en la versión alemana de este Acuerdo.

PRECAUCIÓN:

- Opere este equipo de acuerdo con los procedimientos operativos descritos en este manual.
- Emplee el CD-ROM suministrado exclusivamente. Nunca emplee ningún otro CDROM para ejecutar este software.
- No intente modificar este software.
- Cambios o modificaciones no autorizados por JVC podrían anular la autorización otorgada al usuario para operar el equipo.

Manipulación del CD-ROM :

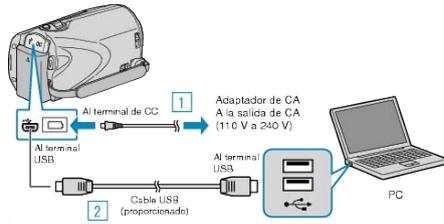
- Tome precauciones para no ensuciar o arañar la superficie reflejante (opuesta a la superficie impresa). No escriba nada ni coloque rótulos en ninguna de las caras del disco. Si el CD-ROM se ensucia, límpielo suavemente con un paño suave desde el centro hacia la periferia.
- No emplee limpiadores para discos convencionales ni pulverizadores de limpieza.
- No doble el CD-ROM ni toque la superficie reflejante.
- No almacene su CD-ROM en un lugar polvoriento, caliente o húmedo. Manténgalo lejos de la luz solar directa.

Usted puede encontrar la información más reciente (en inglés) acerca del programa de software suministrado en nuestro servidor de Internet <http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

Copias de seguridad de archivos sin utilizar el software proporcionado

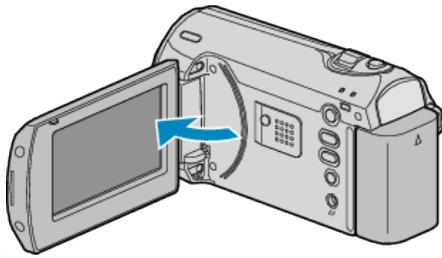
Copie los archivos a un PC siguiendo este método.

1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.



- ① Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- ② Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.

2 Abra el monitor LCD.



- Aparecerá MENÚ USB.

3 Seleccione "REPRODUCIR EN PC" y presione .



- Cierre el programa Everio MediaBrowser, si comienza.
 - Las demás operaciones se deben realizar en el PC.
- 4 Seleccione "PC" (Windows Vista / Windows7) / "Mi PC" (Windows XP) del menú de inicio, luego haga clic en el icono EVERIO_SD.
- Se abre la carpeta.

5 Copie los archivos a cualquier carpeta del PC (escritorio, etc).

PRECAUCIÓN:

- Si las carpetas o archivos se eliminan, mueven o cambian de nombre en el PC, ya no se pueden reproducir en esta unidad.

NOTA:

- Para editar los archivos, utilice un software compatible con los archivos MOD.
- Es posible que las operaciones anteriores del PC varíen según el sistema utilizado.

Desconexión de esta unidad del PC

1 Haga clic en "extracción segura de hardware".



2 Haga clic en "Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB".

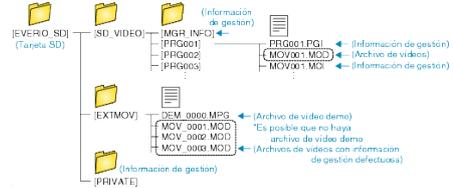
3 (Para Windows Vista) Haga clic en "Aceptar".

4 Desconecte el cable USB y cierre el monitor LCD.

Lista de archivos y carpetas

Las carpetas y archivos se crean en la tarjeta SD como se indica a continuación.

Se crean solo cuando es necesario.



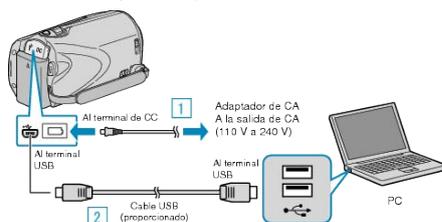
PRECAUCIÓN:

- Si las carpetas o archivos se eliminan, mueven o cambian de nombre en el PC, ya no se pueden reproducir en esta unidad.

Utilizando un PC Mac

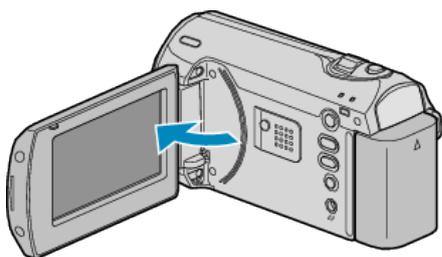
Copie los archivos a un Mac siguiendo este método.

1 Conecte el cable USB y el adaptador de CA.



- ① Conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- ② Realice la conexión utilizando el cable USB proporcionado.
 - El software provisto no es necesario para este proceso.

2 Abra el monitor LCD.



- Aparecerá MENÚ USB.

3 Seleccione "REPRODUCIR EN PC" y presione OK.



- Las demás operaciones se deben realizar en el PC.

4 Haga clic en el icono "EVERIO_SD" del escritorio.

- Se abre la carpeta.

5 Haga clic en el icono de visualización en columnas.

Icono de visualización en columnas



- Busque la carpeta con los archivos que desee.

"Lista de archivos y carpetas" (P.44)

6 Copie los archivos a cualquier carpeta del PC (escritorio, etc).

Archivos a copiar



PRECAUCIÓN:

- Si las carpetas o archivos se eliminan, mueven o cambian de nombre en el PC, ya no se pueden reproducir en esta unidad.
- Los archivos MOD copiados a una Mac no pueden importarse a iMovie. Para utilizar archivos MOD con iMovie, importa los archivos utilizando iMovie.

NOTA:

- Para editar los archivos, utilice un software compatible con los archivos MOD.
- Al extraer esta unidad del PC, arrastre y suelte el icono "EVERIO_SD" en su escritorio o en la papelera de reciclaje.

iMovie

Puede importar los archivos de esta unidad a una PC mediante iMovie '08 o '09 de Apple.

Para comprobar los requisitos del sistema, seleccione "Acerca de este Mac" del menú Apple. Se puede determinar la versión del sistema operativo, procesador y memoria.

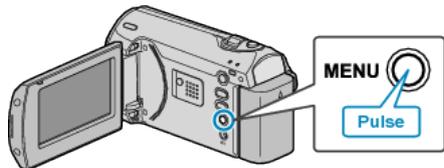
- Para obtener información actualizada sobre iMovie, consulte la página web de Apple.
- Para obtener más información sobre cómo utilizar iMovie, consulte el archivo de ayuda del software.
- No hay garantía de que las operaciones funcionen en todos los entornos.

Funcionamiento del menú

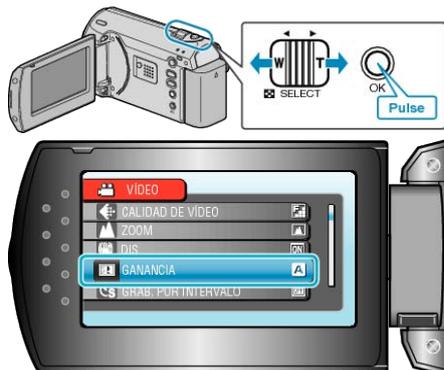
Utilice el la palanca ZOOM/SELECT y el botón OK para configurar el menú.

- El menú es diferente según el modo que esté en uso.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione el menú deseado con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione la configuración deseada y presione OK.



NOTA:

- Para volver a la pantalla anterior, presione MENU.
- Para cerrar el menú, presione MENU algunas veces.

Restablecimiento de ajustes predeterminados :

- Realice los ajustes utilizando "CONFIG. DE FÁBRICA" en el menú de ajustes de la cámara.

"CONFIG. DE FÁBRICA" (P.58)

Menú de grabación

Puede realizar diversos ajustes, como brillo y balance de blancos, para adaptarse al sujeto u objetivo. Puede también cambiar los ajustes como la calidad de imagen y ganancia.

Ajuste	Detalles
AJUSTE MANUAL	Los ajustes de grabación se pueden ajustar manualmente. <ul style="list-style-type: none"> Se muestran solo si se realiza una grabación en modo manual. "Grabación manual" (P.19)
CALIDAD DE VÍDEO	Ajusta la calidad del vídeo. "CALIDAD DE VÍDEO" (P.48)
ZOOM	Ajusta el alcance máximo del zoom. "ZOOM" (P.48)
DIS	Se puede reducir la vibración de la cámara durante la grabación de manera efectiva. "DIS" (P.49)
GANANCIA	Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros. "GANANCIA" (P.49)
GRAB. POR INTERVALO	Permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado. "Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)" (P.27)
GRABACIÓN AUTOMÁTICA	Permite que la unidad inicie o detenga la grabación automáticamente mediante la captación de los cambios de brillo dentro del cuadro rojo que se visualiza en el monitor LCD. "Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)" (P.29)
SELECC. REL. ASPECTO	Se puede realizar una grabación con proporción de aspecto 16:9 ó 4:3. "SELECC. REL. ASPECTO" (P.50)
SIN VIENTO	Reduce el ruido causado por el viento. "SIN VIENTO" (P.50)

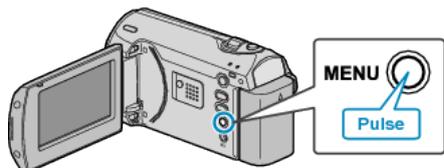
CALIDAD DE VÍDEO

Ajusta la calidad del vídeo.

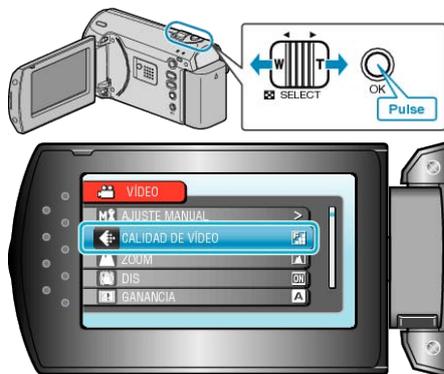
Ajuste	Detalles
ULTRAFINA	Permite la grabación a la mejor calidad de imagen.
FINA	Permite la grabación a la más alta calidad de imagen.
NORMAL	Permite la grabación en calidad estándar.
ECONÓMICA	Permite grabaciones prolongadas.

Visualización de la opción

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "CALIDAD DE VÍDEO" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



NOTA:

- También puede cambiar la calidad de vídeo desde la pantalla de tiempo restante de grabación. Seleccione la calidad de vídeo con el control deslizante y presione OK.

ZOOM

Ajusta el alcance máximo del zoom.

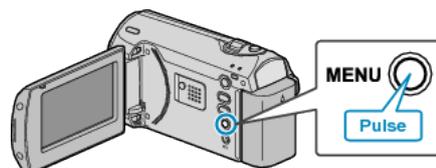
Ajuste	Detalles
39x/ÓPTICA	Permite un zoom de hasta 39x.
45x/DYNAMIC	Permite un zoom de hasta 45x.
90x/DIGITAL	Permite un zoom de hasta 90x.
800x/DIGITAL	Permite un zoom de hasta 800x.

NOTA:

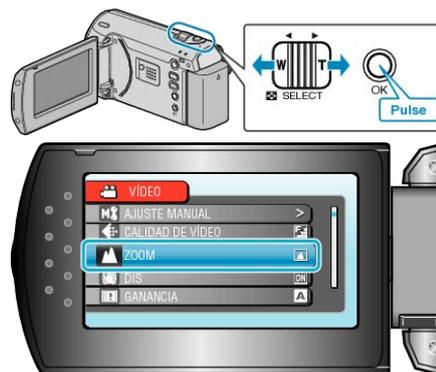
- Puede expandir el área del zoom sin degradar la calidad de la imagen utilizando el zoom dinámico.
- Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.

Visualización de la opción

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "ZOOM" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



DIS

Se puede reducir la vibración de la cámara durante la grabación de manera efectiva.

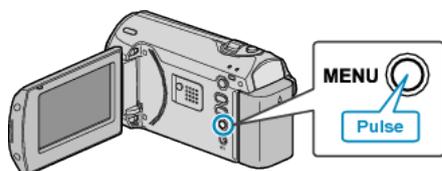
Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva el estabilizador de imágenes.
ON	Activa el estabilizador de imágenes.
ON(A.I.S.)	Reduce la vibración de la cámara más eficazmente si se filman escenas brillantes en el terminal del gran angular. * Solo en el terminal del gran angular (aprox. 5x)

NOTA:

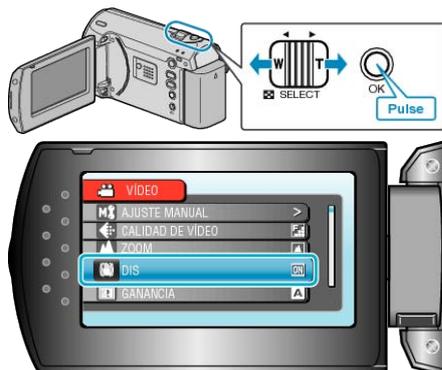
- Se recomienda establecer este modo en "OFF" al utilizar un trípode y grabar un sujeto con un poco de movimiento.
- Puede resultar imposible efectuar una estabilización completa si la vibración de la cámara es excesiva.

Visualización de la opción

- 1 Presione MENU para ver el menú.



- 2 Seleccione "DIS" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.

**GANANCIA**

Hace que el sujeto se vea más brillante automáticamente si se graba en sitios oscuros.

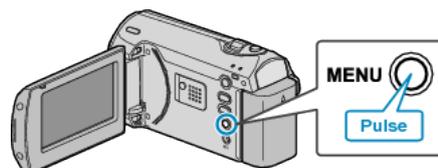
Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
AGC	Ilumina eléctricamente la escena cuando es oscura.
AUTO	Ilumina automáticamente la escena cuando es oscura.

NOTA:

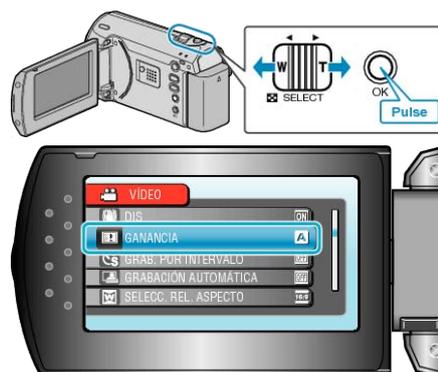
- Aunque "AUTO" ilumina la escena más que "AGC", los movimientos del sujeto pueden no ser naturales.

Visualización de la opción

- 1 Presione MENU para ver el menú.



- 2 Seleccione "GANANCIA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



GRAB. POR INTERVALO

Esta función permite la visualización momentánea de los cambios de una escena que ocurren lentamente durante un periodo prolongado de tiempo tomando cuadros a un intervalo determinado.

Es muy útil para realizar observaciones, como por ejemplo cuando se abre el capullo de una flor.

Información de funcionamiento

"Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)" (P.27)

GRABACIÓN AUTOMÁTICA

Graba automáticamente mediante la captación de los cambios del brillo.

Información de funcionamiento

"Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)" (P.29)

SELECC. REL. ASPECTO

Se puede realizar una grabación con proporción de aspecto 16:9 ó 4:3.

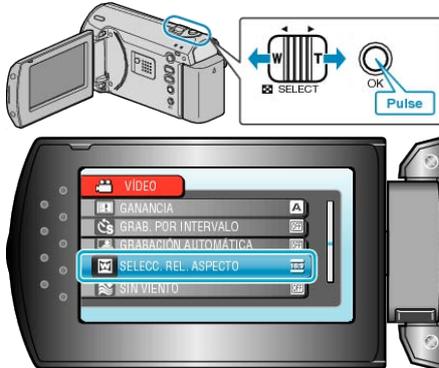
Ajuste	Detalles
16:9	Ajusta la proporción de aspecto en 16:9.
4:3	Ajusta la proporción de aspecto en 4:3.

Visualización de la opción

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "SELECC. REL. ASPECTO" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



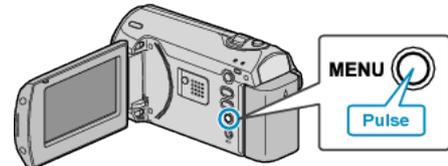
SIN VIENTO

Reduce el ruido causado por el viento.

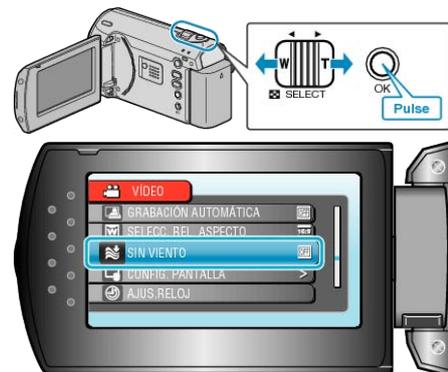
Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Activa la función.

Visualización de la opción

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "SIN VIENTO" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



Menú de ajustes manuales

Los ajustes de grabación se pueden ajustar manualmente.

NOTA:

- Se muestran solo si se realiza una grabación en modo manual.

Ajuste	Detalles
SELECC. ESCENA	Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación. "Selección de la escena" (P.20)
FOCO	El enfoque se puede ajustar manualmente. "Ajuste manual del enfoque" (P.21)
AJUSTAR BRILLO	Ajusta el brillo total de la pantalla. "Ajuste del brillo" (P.22)
VELOCIDAD OBTURACIÓN	Se puede ajustar la velocidad del obturador. "Ajuste de la velocidad del obturador" (P.23)
BALANCE BLANCOS	Ajusta el color según la fuente de luz. "Ajuste del balance de blancos" (P.24)
COMP. CONTRALUZ	Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz. "Ajuste de la compensación de contraluz" (P.25)
ÁREA DE FOTOMETRÍA	Permite ajustar el brillo en el área que desee. "Ajuste del dosificador de área" (P.25)
TELE MACRO	Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom. "Tomas en primeros planos" (P.26)

"Tomas en primeros planos" (P.26)

SELECC. ESCENA

Puede seleccionar los ajustes para adaptarse a las condiciones de filmación.

Información de funcionamiento
"Selección de la escena" (P.20)

FOCO

El enfoque se puede ajustar automática o manualmente.

Información de funcionamiento
"Ajuste manual del enfoque" (P.21)

AJUSTAR BRILLO

Ajusta el brillo total de la pantalla.

Información de funcionamiento
"Ajuste del brillo" (P.22)

VELOCIDAD OBTURACIÓN

Se puede ajustar la velocidad del obturador.

Información de funcionamiento
"Ajuste de la velocidad del obturador" (P.23)

BALANCE BLANCOS

Ajusta el color según la fuente de luz.

Información de funcionamiento
"Ajuste del balance de blancos" (P.24)

COMP. CONTRALUZ

Corrige la imagen cuando el sujeto aparece oscuro debido al contraluz.

Información de funcionamiento
"Ajuste de la compensación de contraluz" (P.25)

ÁREA DE FOTOMETRÍA

Permite ajustar el brillo en el área que desee.

Información de funcionamiento
"Ajuste del dosificador de área" (P.25)

TELE MACRO

Permite tomas en primeros planos cuando se utiliza el terminal del telefoto (T) del zoom.

Información de funcionamiento

Menú de reproducción

Puede eliminar o buscar vídeos específicos.

Ajuste	Detalles
ELIMINAR	Elimina vídeos no deseados. "Eliminación del archivo visualizado actualmente" (P.34) "Eliminación de archivos seleccionados" (P.34) "Eliminación de todos los archivos" (P.35)
BUSCAR	Puede buscar y reproducir vídeos según las fechas de grabación. "Búsqueda de un vídeo fija específicos" (P.32)
REPR. ARCHIVO MPG	Reproduce vídeos con información de gestión defectuosa. "Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa" (P.32)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que los archivos se eliminen accidentalmente. "Protección del archivo visualizado actualmente" (P.36) "Protección de los archivos seleccionados" (P.37) "Protección de todos los archivos" (P.37) "Anulación de protección de todos los archivos" (P.38)
DATOS EN PANTALLA	Ajusta si se desea ver las pantallas de visualización, como por ejemplo iconos, durante la reproducción. "DATOS EN PANTALLA" (P.52)

ELIMINAR

Elimina vídeos no deseados.

Información de funcionamiento

"Eliminación del archivo visualizado actualmente" (P.34)

"Eliminación de archivos seleccionados" (P.34)

"Eliminación de todos los archivos" (P.35)

BUSCAR

Puede buscar y reproducir vídeos según las fechas de grabación.

Información de funcionamiento

"Búsqueda de un vídeo fija específicos" (P.32)

REPR. ARCHIVO MPG

Reproduce vídeos con información de gestión defectuosa.

Información de funcionamiento

"Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa" (P.32)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que los archivos se eliminen accidentalmente.

Información de funcionamiento

"Protección del archivo visualizado actualmente" (P.36)

"Protección de los archivos seleccionados" (P.37)

"Protección de todos los archivos" (P.37)

"Anulación de protección de todos los archivos" (P.38)

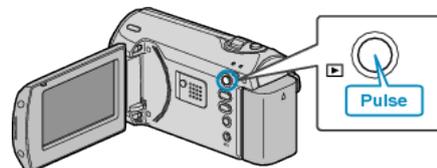
DATOS EN PANTALLA

Ajusta si se desea ver las pantallas de visualización, como por ejemplo iconos, durante la reproducción.

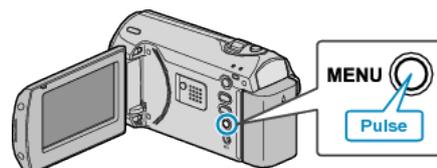
Ajuste	Detalles
OFF	No hay visualización alguna.
MOSTRAR TODO	Se visualiza todo.
MOSTRAR SÓLO FECHA	Se visualiza solo la fecha.

Visualización de la opción

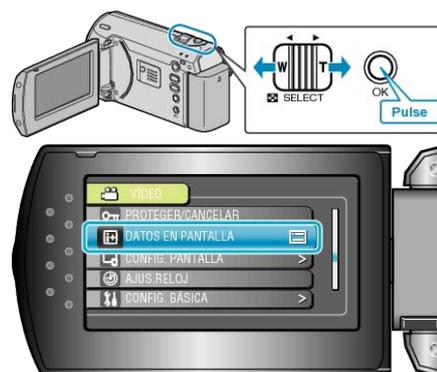
1 Seleccione el modo reproducción.



2 Presione MENU para ver el menú.



3 Seleccione "DATOS EN PANTALLA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



Visualización del menú de ajustes

Puede ajustar los distintos ajustes de visualización como por ejemplo el brillo del monitor LCD, etc.

Ajuste	Detalles
LANGUAGE	El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse. "Cambio de idioma de visualización" (P.15)
ESTILO INDIC. FECHA	Ajusta el orden del formato de visualización del año, mes, día y hora (24H/12H). "ESTILO INDIC. FECHA" (P.53)
BRILLO DEL MONITOR	Ajusta el brillo del monitor LCD. "BRILLO DEL MONITOR" (P.54)
LUZ DE FONDO MONITOR	Ajusta el brillo del contraluz del monitor. "LUZ DE FONDO MONITOR" (P.54)

LANGUAGE

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.

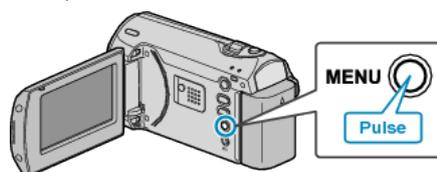
Información de funcionamiento

"Cambio de idioma de visualización" (P.15)

ESTILO INDIC. FECHA

Ajusta el orden del formato de visualización del año, mes, día y hora (24H/12H).

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "CONFIG. PANTALLA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "ESTILO INDIC. FECHA" y presione OK.



4 Ajusta el estilo de visualización de fecha y hora.

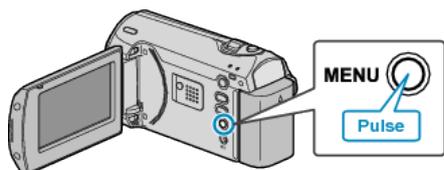


- Para la visualización de la fecha, ajuste cualquier formato de "mes.día.año", "año.mes.día" y "día.mes.año".
- Para la visualización de la hora, ajuste cualquier formato de "12h" y "24h".
- Utilice la palanca ZOOM/SELECT para mover el cursor y presione los botones +/- para realizar cambios.
- Después de realizar los ajustes, presione OK.

BRILLO DEL MONITOR

Ajusta el brillo del monitor LCD.

1 Presione MENU para ver el menú.



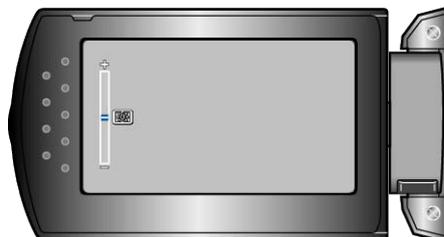
2 Seleccione "CONFIG. PANTALLA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "BRILLO DEL MONITOR" y presione OK.



4 Ajusta el brillo del monitor LCD.



- Presione + para aumentar el brillo.
- Presione - para reducir el brillo.
- Después de realizar los ajustes, presione OK.

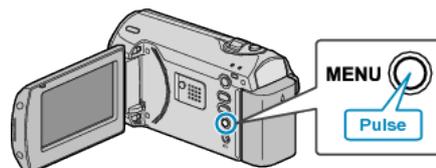
LUZ DE FONDO MONITOR

Ajusta el brillo del contraluz del monitor.

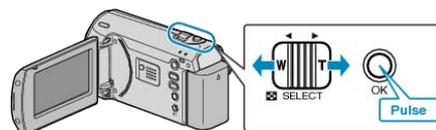
Ajuste	Detalles
MÁS BRILLO	Ilumina el contraluz del monitor independientemente de las condiciones del entorno.
ESTÁNDAR	Si selecciona esta opción, permite una mayor duración de las pilas.
AUTO	Ajusta el brillo automáticamente en "MÁS BRILLO" cuando se utiliza en exteriores y en "ESTÁNDAR" cuando se utiliza en interiores.

Visualización de la opción

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "CONFIG. PANTALLA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "LUZ DE FONDO MONITOR" y presione OK.



AJUS.RELOJ

Restablece la hora actual o se ajusta a la hora local cuando utiliza esta unidad en el extranjero.

Información de funcionamiento

"Ajuste del reloj" (P.13)

"Ajuste del reloj a la hora local durante los viajes" (P.16)

"Ajuste del horario de verano" (P.17)

Menú de ajustes básicos

Puede realizar diversos ajustes de la cámara como por ejemplo el sonido de funcionamiento, etc.

Ajuste	Detalles
MODO DEMO	Introduce las características especiales de esta unidad en forma de extracto. "MODO DEMO" (P.56)
DESCONEXIÓN AUTOM.	Si ajusta esta opción, evita la situación de olvidarse de apagar la alimentación. "DESCONEXIÓN AUTOM." (P.56)
SONIDO FUNCIONAM.	Enciende y apaga el sonido de funcionamiento. "SONIDO FUNCIONAM." (P.57)
REINICIO RÁPIDO	Reduce el consumo de energía en el plazo de 5 minutos después de haber cerrado el monitor LCD a un tercio de lo utilizado durante una grabación. "REINICIO RÁPIDO" (P.57)
ACTUALIZAR	Actualiza las funciones de esta unidad a la última versión. "ACTUALIZAR" (P.58)
CONFIG. DE FÁBRICA	Regresa todos los ajustes a los valores predeterminados. "CONFIG. DE FÁBRICA" (P.58)

MODO DEMO

Inicia la reproducción del modo demo que presenta las características de esta unidad.

Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Reproduce una presentación de las características especiales de esta unidad.

Visualización del modo demo

- ① Retire las baterías y tarjeta SD.
- ② Conecte el adaptador de CA.
- ③ Abra el monitor LCD y encienda la alimentación.
 - La presentación se inicia después de 3 minutos.
 - Para detener la reproducción, presione OK.

NOTA:

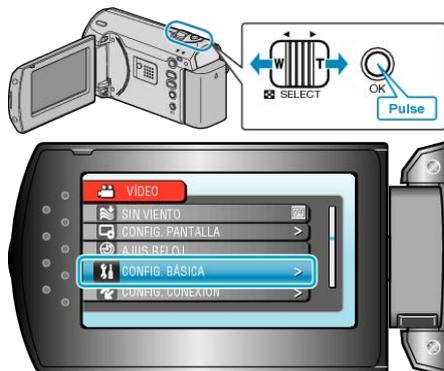
- Este modo no está disponible en el modo reproducción.

Visualización de la opción

- 1 Presione MENU para ver el menú.



- 2 Seleccione "CONFIG. BÁSICA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



- 3 Seleccione "MODO DEMO" y presione OK.



DESCONEXIÓN AUTOM.

Si ajusta esta opción, evita la situación de olvidarse de apagar la alimentación.

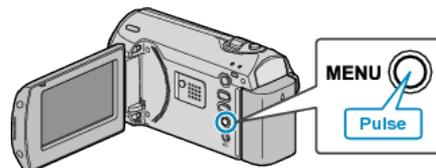
Ajuste	Detalles
OFF	La alimentación no se apaga incluso si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.
ON	Apague la alimentación automáticamente si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.

NOTA:

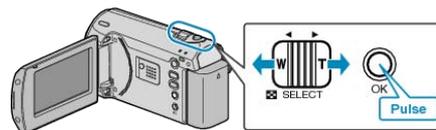
- Cuando utiliza una batería, la alimentación se apaga automáticamente si esta unidad no se utiliza durante 5 minutos.
- Cuando utiliza el adaptador de CA, esta unidad ingresa en modo de espera.

Visualización de la opción

- 1 Presione MENU para ver el menú.



- 2 Seleccione "CONFIG. BÁSICA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



- 3 Seleccione "DESCONEXIÓN AUTOM." y presione OK.



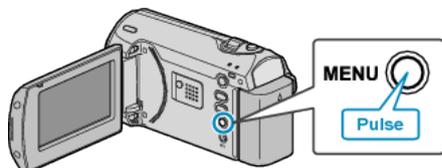
SONIDO FUNCIONAM.

Enciende y apaga el sonido de funcionamiento.

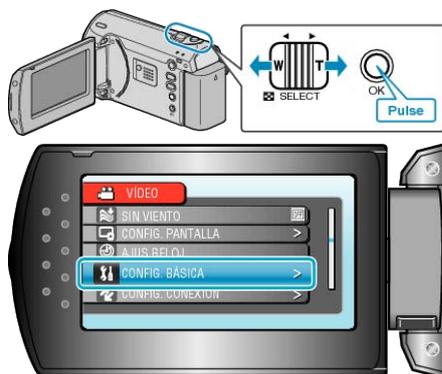
Ajuste	Detalles
OFF	Apaga el sonido de funcionamiento.
ON	Enciende el sonido de funcionamiento.

Visualización de la opción

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "CONFIG. BÁSICA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "SONIDO FUNCIONAM." y presione OK.

**REINICIO RÁPIDO**

Permite que la grabación se realice inmediatamente cuando se abre el monitor LCD.

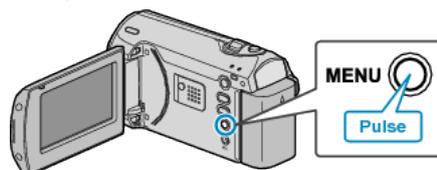
Ajuste	Detalles
OFF	Desactiva la función.
ON	Permite que la alimentación se apague cuando se abre el monitor LCD nuevamente en el plazo de 5 minutos.

NOTA:

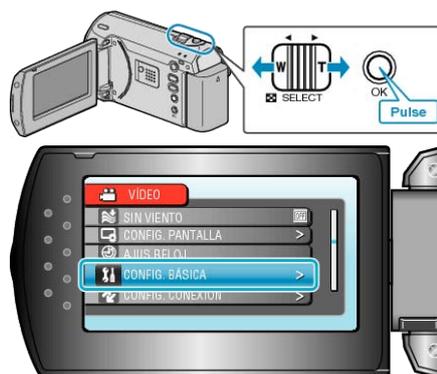
- El consumo de energía en el plazo de 5 minutos después de haber cerrado el monitor LCD se reduce a un tercio de lo utilizado durante una grabación.

Visualización de la opción

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "CONFIG. BÁSICA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "REINICIO RÁPIDO" y presione OK.



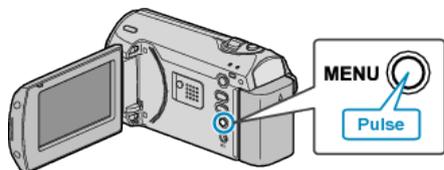
ACTUALIZAR

Actualiza las funciones de esta unidad a la última versión.
Para obtener más información, consulte la página principal de JVC
(si no hay un programa de actualización de software de esta unidad disponible, no encontrará nada en la página principal).

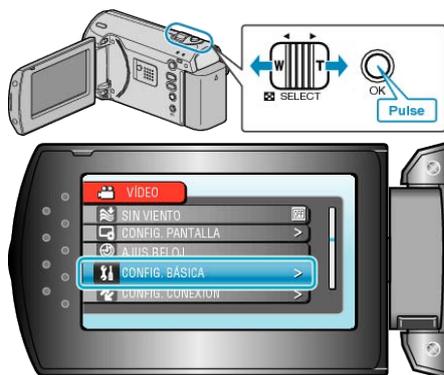
CONFIG. DE FÁBRICA

Regresa todos los ajustes a los valores predeterminados.

1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "CONFIG. BÁSICA" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



3 Seleccione "CONFIG. DE FÁBRICA" y presione OK.



4 Seleccione "SÍ" y presione OK.



- Todos los ajustes regresan a sus valores predeterminados.

Menú de ajustes de conexión

Puede ajustar diversos ajustes para la conexión a un televisor o grabadora de DVD.

Ajuste	Detalles
VER EN TV	Muestra los iconos y la fecha y hora en una pantalla del televisor. "VER EN TV" (P.59)
SALIDA DE VÍDEO	Ajusta la proporción de aspecto (16:9 ó 4:3) según el televisor de conexión. "SALIDA DE VÍDEO" (P.59)

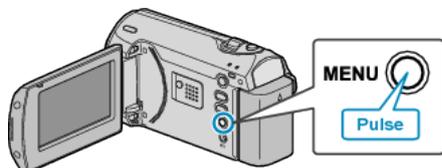
VER EN TV

Muestra los iconos y la fecha y hora en una pantalla del televisor.

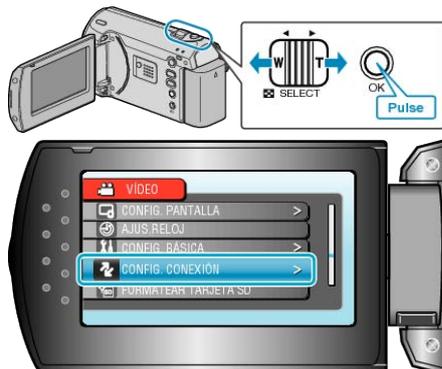
Ajuste	Detalles
OFF	No muestra los iconos y la fecha y hora del televisor.
ON	Muestra los iconos y la fecha y hora del televisor.

Visualización de la opción

- 1 Presione MENU para ver el menú.



- 2 Seleccione "CONFIG. CONEXIÓN" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



- 3 Seleccione "VER EN TV" y presione OK.



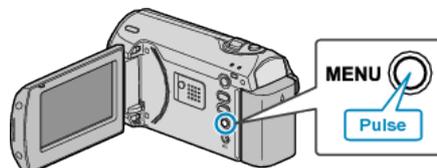
SALIDA DE VÍDEO

Ajusta la proporción de aspecto (16:9 ó 4:3) según el televisor de conexión.

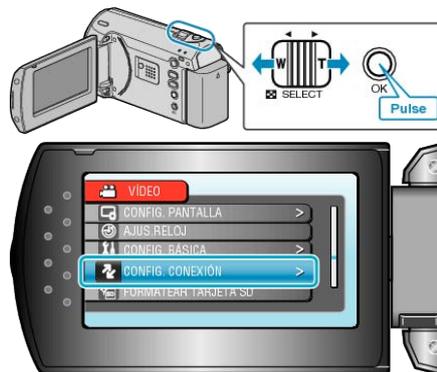
Ajuste	Detalles
16:9	Seleccione esta opción cuando realiza una conexión a un televisor de pantalla ancha (16:9).
4:3	Seleccione esta opción cuando realiza una conexión a un televisor clásico (4:3).

Visualización de la opción

- 1 Presione MENU para ver el menú.



- 2 Seleccione "CONFIG. CONEXIÓN" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



- 3 Seleccione "SALIDA DE VÍDEO" y presione OK.



FORMATEAR TARJETA SD

Elimina todos los archivos de la tarjeta SD.

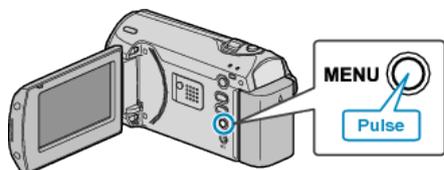
Ajuste	Detalles
ARCHIVO	Elimina todos los archivos de la tarjeta SD.
ARCHIVO Y Nº GESTIÓN	Elimina todos los archivos de la tarjeta SD y restablece la carpeta y los números de archivos a "1".

PRECAUCIÓN:

- No está disponible para su selección cuando no se introduce una tarjeta SD.
- Si se formatea la tarjeta, todos los datos incluidos en ella se eliminarán.
Realice una copia de todos los archivos a un PC antes de realizar el formateo.
- Asegúrese de que las baterías estén totalmente cargadas o conecte el adaptador de CA porque es posible que el proceso de formateo lleve unos minutos.

Visualización de la opción

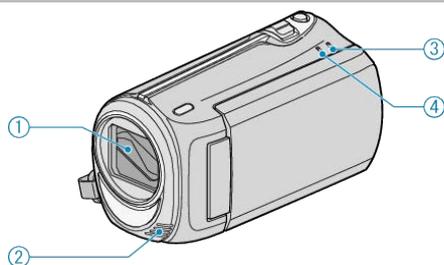
1 Presione MENU para ver el menú.



2 Seleccione "FORMATEAR TARJETA SD" con la palanca ZOOM/SELECT y presione OK.



Frente



1 Lente/cubierta de la lente

- No toque la lente y cubierta de la lente.

2 Micrófono monoaural

- No cubra el micrófono con sus dedos durante la grabación de vídeo.

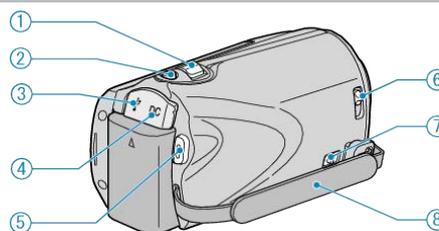
3 POWER/CHARGE Luz

- Se enciende: Alimentación "ENCENDIDA"
- Parpadea: Carga en curso
- Se apaga: Carga terminada

4 ACCESS Luz

- La grabación o reproducción está en curso si la luz se enciende o parpadea.
No retire las baterías, adaptador de CA o tarjeta SD.

Parte posterior



1 Palanca ZOOM/SELECT

- Durante la filmación: Ajusta el intervalo de filmación.
- Durante la reproducción: Realiza una búsqueda hacia adelante / atrás.
- Selecciona elementos o archivos del menú o pantalla de índice.

2 Botón OK

- Durante la reproducción: Inicia / deja en pausa la reproducción de vídeos.
- Confirma el elemento o archivo seleccionado del menú o pantalla de índice.

3 Terminal USB

- Realiza la conexión al PC utilizando un cable USB.

4 Terminal de CC

- Realiza la conexión a un adaptador de CA para cargar la batería.

5 START/STOP Botón (grabación de vídeo)

- Durante la grabación: Inicia o detiene la grabación de vídeo.
- Durante la reproducción: Inicia / deja en pausa la reproducción de vídeos.

6 Interruptor de la cubierta de la lente

- Abre y cierra la cubierta de la lente.

7 Palanca de liberación de la correa de mano

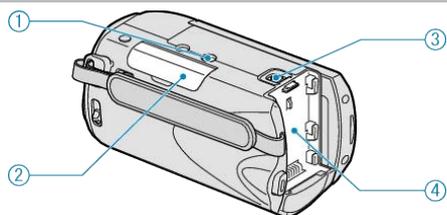
- Permite que la correa de mano se retire y se utilice como una correa manual.

8 Correa de mano

- Coloque su mano a través de la correa de mano para sostener esta unidad firmemente.

"Ajuste de la correa de mano" (P.12)

Parte de abajo



1 Abertura para fijación del trípode

"Instalación en trípode" (P.15)

2 Ranura para la tarjeta SD

- Introduzca una tarjeta SD opcional.

"Introducción de una tarjeta SD" (P.12)

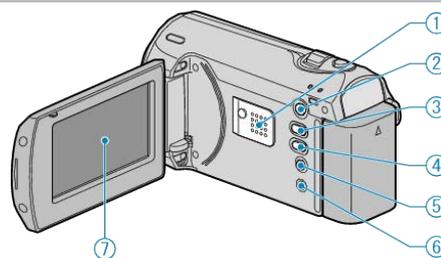
"Tipos de tarjetas SD utilizables" (P.13)

3 Palanca de liberación de la batería

"Carga de la batería" (P.11)

4 Montaje de la batería

Interior



1 Altavoz

- Emite sonido de audio durante la reproducción de vídeo.

2 Botón (reproducción)

- Alterna entre los modos de grabación y reproducción.

3 / (Modo grabación) / Botón +

- Durante la grabación: Cambia el modo de grabación (Auto / Manual).
- Durante la reproducción: Aumenta el volumen.

4 INFO (Información) / Botón -

- Durante la grabación: Muestra el tiempo y carga de batería restantes.
- Durante la reproducción: Disminuye el volumen.
- Durante la reproducción: Muestra la información de los archivos como por ejemplo la fecha de grabación.

5 Botón MENU

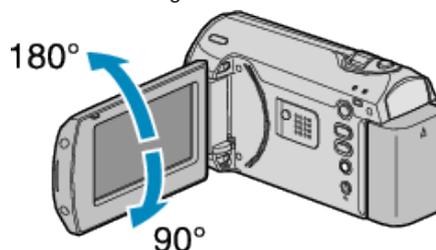
- Muestra el menú de ajustes.

6 Terminal AV

- Realiza la conexión a un televisor.

7 Monitor LCD

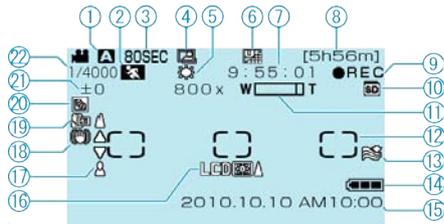
- Enciende y apaga la alimentación si se abre o se cierra.
- Permite tomar autorretratos girando el monitor.



PRECAUCIÓN:

- No presione la cámara contra la superficie con fuerza ni sométala a un impacto fuerte.
En caso de hacerlo, es posible que la pantalla se dañe o quiebre.

Grabación

**1** Modo de grabación

"Grabación de vídeos en modo automático" (P.18)

"Grabación manual" (P.19)

2 Selección de escenas

"Selección de la escena" (P.20)

3 Grabación a intervalos regulares

"Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)" (P.27)

4 GRABACIÓN automática

"Grabación automática mediante captación de movimientos (GRABACIÓN AUTOMÁTICA)" (P.29)

5 Balance de blancos

"Ajuste del balance de blancos" (P.24)

6 Calidad de vídeo

"CALIDAD DE VÍDEO" (P.48)

7 Contador de escenas**8** Tiempo restante de grabación**9** Grabación en curso

"Grabación de vídeos en modo automático" (P.18)

10 Medios**11** Zoom

"ZOOM" (P.48)

12 Dosificador de área "PUNTUAL"

"Ajuste del dosificador de área" (P.25)

13 Amortiguador del viento

"SIN VIENTO" (P.50)

14 Indicador de batería

"Tiempo restante de grabación/Carga de la batería" (P.30)

15 Fecha y hora

"Ajuste del reloj" (P.13)

16 Contraluz del monitor

"LUZ DE FONDO MONITOR" (P.54)

17 Enfoque

"Ajuste manual del enfoque" (P.21)

18 DIS

"DIS" (P.49)

19 Tele Macro

"Tomas en primeros planos" (P.26)

20 Compensación del contraluz

"Ajuste de la compensación de contraluz" (P.25)

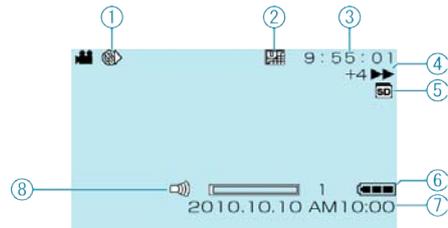
21 Brillo

"Ajuste del brillo" (P.22)

22 Velocidad del obturador

"Ajuste de la velocidad del obturador" (P.23)

Reproducción

**1** Grabación a intervalos regulares

"Grabación a intervalos (GRAB. POR INTERVALO)" (P.27)

2 Calidad de vídeo

"CALIDAD DE VÍDEO" (P.48)

3 Contador de escenas**4** Indicador de funcionamiento

"Reproducción de vídeos" (P.31)

5 Medios**6** Indicador de batería

"Tiempo restante de grabación/Carga de la batería" (P.30)

7 Fecha y hora

"Ajuste del reloj" (P.13)

8 Ajuste del volumen del altavoz

Batería

No se puede encender la alimentación si se utilizan baterías.

Recargue las baterías.

"Carga de la batería" (P.11)

Si el terminal de esta unidad o las baterías están sucios, límpielos con un hisopo de algodón o algo similar.

Si utiliza alguna otra batería que no sea de JVC, no se puede garantizar la seguridad ni el rendimiento. Asegúrese de utilizar baterías JVC.

Breve periodo de uso después de la carga.

El deterioro de la batería tiene lugar cuando la batería se carga varias veces. Reemplace la batería.

"Accesorios opcionales" (P.17)

No se pueden cargar las baterías.

Si el terminal de esta unidad o las baterías están sucios, límpielos con un hisopo de algodón o algo similar.

El uso de baterías no originales puede dañar esta unidad. Asegúrese de utilizar baterías originales.

La visualización de batería restante no es correcta.

La carga restante de la batería no se muestra si se conecta el adaptador de CA.

Si esta unidad se utiliza durante periodos prolongados de tiempo en temperaturas altas o bajas o si las baterías se cargan repetidamente, es posible que la cantidad de batería restante no se muestre correctamente.

Grabación

La grabación no se pueden realizar.

Ajuste el modo grabación con el botón  (reproducción).

"Interior" (P.62)

La grabación se detiene automáticamente.

La grabación se detiene automáticamente porque no puede durar 12 o más horas consecutivas, según las especificaciones (es posible que pasen unos segundos hasta que la grabación se reinicie).

Apague la unidad, espere unos instantes e inicie la grabación nuevamente (esta unidad deja automáticamente de proteger el circuito si la temperatura aumenta).

El enfoque no se ajusta automáticamente.

Si realiza una grabación en un sitio oscuro o de un sujeto sin contraste entre la oscuridad y la claridad, ajuste el enfoque manualmente.

"Ajuste manual del enfoque" (P.21)

Limpie la lente con un paño.

Cancele el enfoque manual en el menú de grabación manual.

"Ajuste manual del enfoque" (P.21)

El zoom no funciona.

El zoom no está disponible en la grabación a intervalos regulares.

(El estabilizador de imágenes no está disponible).

Para utilizar el zoom digital, ajuste "ZOOM" del menú en "90x/DIGITAL" o "800x/DIGITAL".

"ZOOM" (P.48)

Tarjeta

No se puede introducir la tarjeta SD.

Asegúrese de no introducir la tarjeta en la dirección equivocada.

"Introducción de una tarjeta SD" (P.12)

No se puede copiar en la tarjeta SD.

Para utilizar tarjetas que se han utilizado en otros dispositivos, es necesario formatear (inicializar) la tarjeta con "FORMATEAR TARJETA SD".

"FORMATEAR TARJETA SD" (P.60)

Reproducción

Se interrumpe el vídeo o el sonido.

A veces la reproducción se interrumpe cuando se cambia de una escena a otra. Esto no debe considerarse un mal funcionamiento.

Se muestra la misma imagen durante un periodo prolongado de tiempo.

Sustituya la tarjeta SD. (Si la tarjeta SD está dañada, habrá problemas en la lectura de datos. Esta unidad intentará reproducir el vídeo, pero se detendrá si este problema persiste.)

Ejecute "FORMATEAR TARJETA SD". (se eliminarán todos los datos).

"FORMATEAR TARJETA SD" (P.60)

El movimiento no es claro.

Sustituya la tarjeta SD. (Si la tarjeta SD está dañada, habrá problemas en la lectura de datos. Esta unidad intentará reproducir el vídeo, pero se detendrá si este problema persiste.)

Ejecute "FORMATEAR TARJETA SD". (se eliminarán todos los datos).

"FORMATEAR TARJETA SD" (P.60)

No se puede encontrar un archivo grabado.

Cancele las funciones de búsqueda por fecha.

"Búsqueda de un vídeo fija específicos" (P.32)

Seleccione "REPR. ARCHIVO MPG" y luego busque el vídeo en la pantalla de índice (se pueden reproducir los archivos de vídeo que han dañado la información de gestión).

"Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa" (P.32)

No se visualiza la fecha y hora.

Ajuste "DATOS EN PANTALLA" del menú según corresponda.

"DATOS EN PANTALLA" (P.52)

Ajuste "VER EN TV" del menú en "ON".

"VER EN TV" (P.59)

Las imágenes se proyectan verticalmente en el televisor.

Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú de ajustes de conexión en "4:3".

"SALIDA DE VÍDEO" (P.59)

Ajuste las pantallas del televisor según corresponda.

La imagen del televisor es demasiado pequeña.

Ajuste "SALIDA DE VÍDEO" del menú de ajustes de conexión en "16:9".

"SALIDA DE VÍDEO" (P.59)

No se puede eliminar un archivo.

Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Anule la protección antes de eliminar el archivo.

"Protección de archivos" (P.36)

PC

No se pueden copiar archivos al disco duro del PC.

Conecte el cable USB correctamente.

"Copia de seguridad de todos los archivos" (☞ P.40)

Si no se instala el software "Everio MediaBrowser" proporcionado, es posible que algunas opciones no funcionen correctamente.

"Instalación del software proporcionado" (☞ P.39)

Antes de realizar copias de seguridad, asegúrese de que dispone de suficiente espacio libre en el disco duro del PC (HDD).

No se pueden copiar archivos a un DVD con un PC.

Para grabar discos, es necesario una unidad de DVD grabable para el PC en uso.

No se puede cargar el archivo a YouTube.

Compruebe si ha creado una cuenta con YouTube (necesita tener una cuenta en YouTube para cargar archivos en YouTube). Consulte "Preguntas y Respuestas", "Información actualizada", "Información de descarga", etc. en "Haga clic para obtener información actualizada sobre el producto" en el archivo de ayuda del software Everio MediaBrowser proporcionado.

Pantalla/Imagen

Es difícil ver el monitor LCD.

Es posible que sea difícil de ver el monitor LCD si se utiliza en áreas brillantes, como por ejemplo bajo la luz solar directa.

Aparece una banda o bola de luz brillante en el monitor LCD.

Cambie la dirección de esta unidad para evitar que sea vea la fuente de luz. (es posible que aparezca una banda o una bola de luz brillante si hay una fuente de luz brillante cerca de esta unidad, pero esto no debe considerarse un mal funcionamiento).

El sujeto grabado es demasiado oscuro.

Utilice la compensación del contraluz si el fondo es brillante y el sujeto es oscuro.

"Ajuste de la compensación de contraluz" (☞ P.25)

Utilice "NOCHE" en SELECCIÓN DE ESCENAS.

"Selección de la escena" (☞ P.20)

Utilice "GANANCIA" del menú.

"GANANCIA" (☞ P.49)

Ajuste el "AJUSTAR BRILLO" en el menú de ajustes manuales en "+".

"Ajuste del brillo" (☞ P.22)

El sujeto grabado es demasiado brillante.

Ajuste la compensación del contraluz en "OFF" si lo está utilizando.

"Ajuste de la compensación de contraluz" (☞ P.25)

Ajuste el "AJUSTAR BRILLO" en el menú de ajustes manuales en "-".

"Ajuste del brillo" (☞ P.22)

El color es extraño. (Demasiado azulado, demasiado rojizo, etc.)

Espere unos instantes hasta ver colores naturales (es posible que el ajuste del balance de blancos lleve unos minutos).

Ajuste el "BALANCE BLANCOS" en el menú de ajustes manuales en "MANUAL". Seleccione una opción de "SOLEADO"/"NUBLADO"/"HALÓGENO" según la fuente de luz. Seleccione "BB MANUAL" y realice el ajuste según corresponda.

"Ajuste del balance de blancos" (☞ P.24)

Otros problemas

La unidad opera lentamente cuando se enciende o se apaga la alimentación.

Se recomienda copiar todos los vídeos a su PC y eliminar los archivos de esta unidad.

(si hubiera muchos archivos grabados en esta unidad, esta unidad tarda en responder).

La imagen se ve granulada.

Si utiliza el zoom digital, la imagen no es nítida porque se ha ampliado digitalmente.

La temperatura de la unidad aumenta.

Esto no debe considerarse un mal funcionamiento. (La temperatura de esta unidad puede subir si se utiliza durante un largo tiempo.)

Realice una copia de seguridad de los datos importantes grabados.

Se recomienda copiar todos los datos importantes grabados a un DVD u otro medio de grabación de almacenamiento. JVC no se responsabiliza por las pérdidas de datos.

¿Mensaje de error?

COMPRUEBE LA CUBIERTA DEL OBJETIVO

Abra la cubierta de la lente.

ERROR DE COMUNICACIÓN

Vuelva a conectar el cable USB.
Apague esta unidad y los dispositivos conectados a ella y enciéndalos nuevamente.
Vuelva a colocar las baterías.

¡ERROR DE FORMATEO!

Compruebe el procedimiento de funcionamiento y realícelo una vez más.
"FORMATEAR TARJETA SD" (P.60)
Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

¡ERROR EN TARJETA DE MEMORIA!

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.
Retire y vuelva a introducir la tarjeta SD después de extraer el adaptador de CA y las baterías.
Limpie la suciedad de los terminales de la tarjeta SD.
Si eso no soluciona el problema, haga una copia de seguridad de sus archivos y ejecute "FORMATEAR TARJETA SD". (se eliminarán todos los datos).
"FORMATEAR TARJETA SD" (P.60)

NO FORMATEADO

Seleccione "ACEPTAR" y luego seleccione "SÍ" de la pantalla "¿DESEA FORMATEARLA?".

ERROR DE GRABACIÓN

Apague esta unidad y vuelva a encenderla.

ARCHIVO GESTIÓN VÍDEO DAÑADO SE DEBE RECUPERAR PARA GRABAR/REPRODUCIR VÍDEO ¿RECUPERAR?

Seleccione "ACEPTAR" para restablecer la opción (los vídeos que no se pueden restablecer no se mostrarán en la pantalla de índice, pero es posible que pueda reproducirlos utilizando "REPR. ARCHIVO MPG" del menú).
"Reproducción de un vídeo con información de gestión defectuosa" (P.32)

¡ESCENA INCOMPATIBLE!

Utilice los archivos grabados con esta unidad (es posible que los archivos grabados con otros dispositivos no se puedan reproducir).

ESTE ARCHIVO ESTÁ PROTEGIDO

Apague la función de protección en "PROTEGER/CANCELAR".
"Protección de archivos" (P.36)

COMPRUEBE LENGÜETA PROTECCIÓN TARJETA

Ajuste el interruptor de protección contra escritura en apagado de la tarjeta SD.

ESPACIO INSUFICIENTE

Elimine o mueva los archivos a un PC u otros dispositivos.
Reemplace la tarjeta SD.

EL LÍMITE MÁXIMO DE CARPETAS / ARCHIVOS QUE SE PUEDEN GRABAR HA SIDO ALCANZADO

① Mueva los archivos o carpetas a un PC u otro dispositivo (realice una copia de seguridad de los archivos).
② Seleccione "ARCHIVO Y Nº GESTIÓN" en "FORMATEAR TARJETA SD". (Se eliminarán todos los datos de la tarjeta SD).

Nº DE CARPETAS EXCESIVO

① Mueva los archivos o carpetas a un PC u otro dispositivo (realice una copia de seguridad de los archivos).
② Seleccione "ARCHIVO Y Nº GESTIÓN" en "FORMATEAR TARJETA SD". (Se eliminarán todos los datos de la tarjeta SD).

LÍMITE CANTIDAD ARCHIVOS EXCEDIDO

① Mueva los archivos o carpetas a un PC u otro dispositivo (realice una copia de seguridad de los archivos).
② Seleccione "ARCHIVO Y Nº GESTIÓN" en "FORMATEAR TARJETA SD". (Se eliminarán todos los datos de la tarjeta SD).

Realice un mantenimiento regular de esta unidad para que su uso sea prolongado.

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de extraer las baterías, el adaptador de CA y la clavija de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.

Videocámara

- Limpie esta unidad con un paño suave seco para quitar la suciedad.
- Si está demasiado sucia, remoje el paño en una solución de un detergente neutral, limpie el cuerpo y, posteriormente, utilice un paño seco para retirar el detergente.

PRECAUCIÓN:

- No utilice benceno o disolvente. Si lo hace, podría dañar la unidad.
- Si utiliza un limpiador o paño químico, asegúrese de leer las etiquetas de advertencia e instrucciones del producto.
- No deje que el dispositivo entre en contacto con productos de goma o plástico durante un periodo prolongado de tiempo.

Lente/Monitor LCD

- Utilice un soplador para lentes (disponible comercialmente) para retirar la suciedad y un paño de limpieza (disponible comercialmente) para quitar la suciedad.
Si la lente no se mantiene limpia, es posible que se forme moho.

Cámara

Opción	Detalles
Fuente de alimentación eléctrica	Con un adaptador de CA: CC 5,2 V Con baterías: CC 3,6 V
Consumo eléctrico	1,5 W (si "LUZ DE FONDO MONITOR" se ajusta en "ESTÁNDAR")
Dimensiones (mm)	52 x 62 x 110 (2-1/8" x 2-1/2" x 4-3/8") (W x H x D: sin incluir la correa de mano)
Masa	Aprox. 195 g (0,43 lbs) (solo la cámara), Aprox. 220 g (0,49 lbs) (incluyendo las baterías suministradas)
Entorno de funcionamiento	Temperatura de funcionamiento permitida: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) Temperatura de almacenamiento permitida: -20 °C a 50 °C (-4 °C a 122 °C) Humedad de funcionamiento permitida: 35 % a 80 %
Dispositivo de captura de imagen	1/6" 800.000 píxeles
Área de grabación	410.000 megapíxeles (zoom óptico) 410.000 a 550.000 pixels (zoom dinámico)
Lente	F1,8 a F4,3, f= 2,2 mm a 85,8 mm (conversión de 35 mm: 41,5 mm a 1.619 mm)
Iluminación más baja	3 lux (velocidad del obturador: AUTO + AGC) 1 lux (modo OJO NOCTURNO)
Zoom	Zoom óptico: Hasta 39x Zoom dinámico: Hasta 45x Zoom digital: Hasta 800x
Monitor LCD	2,7" ancho, 12,3 megapíxeles, LCD color de polisilicio
Grabación de soportes	Las tarjetas SDHC (x1) se venden por separado "Tipos de tarjetas SD utilizables" (P.13)
Batería del reloj	Batería desechable

Vídeo

Opción	Detalles
Formato de grabación / reproducción	SD-VIDEO estándar, vídeo: MPEG-2, audio: Dolby Digital (2ch)
Extensión	.MOD
Sistema de señal	NTSC estándar
Calidad de imagen / Calidad de sonido	ULTRAFINA : 720 píxeles x 480 píxeles, 8,5 Mbps VBR (vídeo), 48 kHz, 384 kbps (audio) FINA : 720 píxeles x 480 píxeles, 5,5 Mbps VBR (vídeo), 48 kHz, 384 kbps (audio) NORMAL : 720 píxeles x 480 píxeles, 4,2 Mbps VBR (vídeo), 48 kHz, 256 kbps (audio) ECONÓMICA : 352 píxeles x 240 píxeles, 1,5 Mbps VBR (vídeo), 48 kHz, 128 kbps (audio)

Adaptador de CA (AP-V30M)

Opción	Detalles
Fuente de alimentación eléctrica	CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
SALIDA	CC 5,2 V, 1,8 A
Temperatura de funcionamiento permitida	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) (10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F) durante la carga)
Dimensiones (mm)	50 x 29 x 100 (2" x 1-3/16" x 4") (W x H x D: sin incluir el cable ni enchufe de CA)
Masa	Aprox. 112 g (0.25 lbs)

Baterías (BN-VG107E)

Opción	Detalles
Voltaje de alimentación	3,6 V
Capacidad	700 mAh
Dimensiones (mm)	31 x 21,5 x 43 (1-1/4 " x 7/8 " x 1-3/4 ") (W x H x D)
Masa	Aprox. 26 g (0,06 lbs)

"Accesorios opcionales" (P.17)

JVC